



**Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)**


1	Brand name		Vaillant
2	Models	A	aroTHERM VWL 55/2 & uniTOWER
		B	aroTHERM VWL 85/2 & uniTOWER
		C	aroTHERM VWL 115/2 & uniTOWER
		D	aroTHERM VWL 115/2 400V & uniTOWER
		E	aroTHERM VWL 155/2 & uniTOWER
		F	aroTHERM VWL 155/2 400V & uniTOWER


				A	B	C	D	E	F
3	Temperature application	-	-	Medium /Low	Medium /Low	Medium /Low	Medium/ Low	Medium/ Low	Medium/ Low
4	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL	XL	XL	XL	XL	XL
5	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-	-	A+	A+	A+	A+	A+	A+
6	Hot water generation: Energy-efficiency class	-	-	A	A	A	A	A	A
7	Room heating: Nominal heat output (*11)	P <sub>rated</sub>	kW	4	6	7	7	9	9
8	Annual energy consumption (space heating) (*8)	Q <sub>HE</sub>	kWh	3292	4445	5328	5328	6729	6729
9	Annual power consumption (water heating) (*8)	AEC	kWh	1963	1910	1816	1816	1645	1645
10	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	η <sub>s</sub>	%	106	113	105	105	108	108
11	Hot water generation: Energy efficiency (*8)	η <sub>WH</sub>	%	85	88	92	92	102	102
12	Sound power level, indoor	L <sub>WA indoor</sub>	dB(A)	-	-	-	-	-	-
13	Option to only operate during low-demand periods.	-	-	-	-	-	-	-	-

14  All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.

15	Nominal heat output (*9)	P <sub>rated</sub>	kW	5	2	2	2	10	10
16	Nominal heat output (*10)	P <sub>rated</sub>	kW	3	4	5	5	7	7
17	Annual energy consumption (space heating) (*9)	Q <sub>HE</sub>	kWh	5310	2549	2301	2301	9144	9144
18	Annual energy consumption (space heating) (*10)	Q <sub>HE</sub>	kWh	1267	1652	2138	2138	3454	3454
19	Annual power consumption (water heating) (*9)	AEC	kWh	2104	2149	2250	2250	2289	2289
20	Annual power consumption (water heating) (*10)	AEC	kWh	1519	1603	1702	1702	2068	2068
21	Room heating: Seasonal energy efficiency (*9)	η <sub>s</sub>	%	98	88	89	89	108	108
22	Room heating: Seasonal energy efficiency (*10)	η <sub>s</sub>	%	123	123	117	117	107	107
23	Hot water generation: Energy efficiency (*9)	η <sub>WH</sub>	%	80	78	74	74	73	73
24	Hot water generation: Energy efficiency (*10)	η <sub>WH</sub>	%	110	105	98	98	81	81
25	Sound power level, outdoor	L <sub>WA outdoor</sub>	dB(A)	61	61	66	66	66	66
26	efficiency class internal storage	-	-	-	-	-	-	-	-
27	Heat retention losses	S	W	-	-	-	-	-	-
28	Cylinder volume	V	l	188,0	188,0	188,0	188,0	188,0	188,0

29  "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.

30  On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.

31  All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

(\*8) For average climatic conditions

(\*9) For colder climatic conditions

(\*10) For warmer climatic conditions

(\*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



0020231367


0020231367\_03




**Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)**


1	Brand name		Vaillant				
2	Models	G	aroTHERM VWL 55/3 & uniTOWER				
		H	aroTHERM VWL 85/3 & uniTOWER				


			G	H				
3	Temperature application	-	-	Medium /Low	Medium /Low			
4	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL	XL			
5	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-	-	A+	A++			
6	Hot water generation: Energy-efficiency class	-	-	A	A			
7	Room heating: Nominal heat output (*11)	P <sub>rated</sub>	kW	4	7			
8	Annual energy consumption (space heating) (*8)	Q <sub>HE</sub>	kWh	7011	7818			
9	Annual power consumption (water heating) (*8)	AEC	kWh	1963	1910			
10	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	η <sub>s</sub>	%	120	131			
11	Hot water generation: Energy efficiency (*8)	η <sub>WH</sub>	%	85	88			
12	Sound power level, indoor	L <sub>WA indoor</sub>	dB(A)	-	-			
13	Option to only operate during low-demand periods.	-	-	-	-			

14  All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.

15	Nominal heat output (*9)	P <sub>rated</sub>	kW	6	6			
16	Nominal heat output (*10)	P <sub>rated</sub>	kW	6	6			
17	Annual energy consumption (space heating) (*9)	Q <sub>HE</sub>	kWh	5497	5619			
18	Annual energy consumption (space heating) (*10)	Q <sub>HE</sub>	kWh	1694	1630			
19	Annual power consumption (water heating) (*9)	AEC	kWh	2104	2149			
20	Annual power consumption (water heating) (*10)	AEC	kWh	1519	1603			
21	Room heating: Seasonal energy efficiency (*9)	η <sub>s</sub>	%	107	104			
22	Room heating: Seasonal energy efficiency (*10)	η <sub>s</sub>	%	180	185			
23	Hot water generation: Energy efficiency (*9)	η <sub>WH</sub>	%	80	78			
24	Hot water generation: Energy efficiency (*10)	η <sub>WH</sub>	%	110	105			
25	Sound power level, outdoor	L <sub>WA outdoor</sub>	dB(A)	58	60			
26	efficiency class internal storage	-	-	-	-			
27	Heat retention losses	S	W	-	-			
28	Cylinder volume	V	l	188,0	188,0			

29  "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.

30  On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.

31  All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

(\*8) For average climatic conditions

(\*9) For colder climatic conditions

(\*10) For warmer climatic conditions

(\*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



0020231367

0020231367\_03






Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

2	Models	A	aroTHERM VWL 55/2 & uniTOWER
		B	aroTHERM VWL 85/2 & uniTOWER
		C	aroTHERM VWL 115/2 & uniTOWER
		D	aroTHERM VWL 115/2 400V & uniTOWER
		E	aroTHERM VWL 155/2 & uniTOWER
		F	aroTHERM VWL 155/2 400V & uniTOWER

			A	B	C	D	E	F	
32	Air/water heat pump	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
33	Water/water heat pump	-	-	-	-	-	-	-	
34	Brine/water heat pump	-	-	-	-	-	-	-	
35	Low temperature heat pump	-	-	-	-	-	-	-	
36	Auxiliary boiler	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
37	Combination boiler	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
38	Room heating: Nominal heat output (*11)	P <sub>rated</sub>	kW	4	6	7	7	9	9
39	Room heating: Seasonal energy efficiency	η <sub>s</sub>	%	106	113	105	105	108	108
40	T <sub>j</sub> = -7 °C (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	4,0	5,1	5,6	5,6	8,2	8,2
41	T <sub>j</sub> = +2 °C (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	3,1	4,3	5,0	5,0	7,7	7,7
42	T <sub>j</sub> = +7 °C (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	4,5	7,7	10,2	10,2	13,2	13,2
43	T <sub>j</sub> = +12 °C (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	6,1	11,1	15,5	15,5	18,8	18,8
44	T <sub>j</sub> = Bivalence temperature (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	4,0	5,0	5,7	5,7	8,3	8,3
45	T <sub>j</sub> = Operating limit value temperature (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	4,1	4,1	4,4	4,4	8,6	8,6
46	T <sub>j</sub> = -15 °C (*6) (*12)	P <sub>dH</sub>	kW	-	-	-	-	-	-
47	Bivalence temperature	T <sub>biv</sub>	°C	-8	-5	-5	-5	-8	-8
48	Output for cyclical interval heating mode	P <sub>cycH</sub>	kW	-	-	-	-	-	-
49	Degradation coefficient (colder) (*3)	C <sub>dH</sub>	-	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
50	T <sub>j</sub> = -7 °C (*7)	COP <sub>d</sub>	-	1,88	2,05	1,71	1,71	2,14	2,14
51	T <sub>j</sub> = +2 °C (*7)	COP <sub>d</sub>	-	2,66	2,95	2,86	2,86	2,79	2,79
52	T <sub>j</sub> = +7 °C (*7)	COP <sub>d</sub>	-	3,77	3,81	3,57	3,57	3,29	3,29
53	T <sub>j</sub> = +12 °C (*7)	COP <sub>d</sub>	-	4,82	4,33	3,91	3,91	3,63	3,63
54	T <sub>j</sub> = Bivalence temperature (*7)	COP <sub>d</sub>	-	1,85	2,21	1,91	1,91	2,08	2,08
55	T <sub>j</sub> = Operating limit value temperature (*7)	COP <sub>d</sub>	-	1,77	1,56	1,60	1,60	1,95	1,95
56	T <sub>j</sub> = -15 °C (*7) (*12)	COP <sub>d</sub>	-	-	-	-	-	-	-
57	Operating limit temperature	TOL	°C	-	-	-	-	-	-
58	Cycling interval efficiency (*7)	COP <sub>cyc</sub>	-	-	-	-	-	-	-
59	Limit value for the heating water's operating temperature	WTOL	°C	60	63	63	63	63	63
60	Power consumption: off-mode	P <sub>OFF</sub>	kW	0,007	0,007	0,007	0,007	0,007	0,007
61	Power consumption: "Temperature controller off"	P <sub>TO</sub>	kW	0,007	0,007	0,007	0,007	0,007	0,007
62	Power consumption: Standby - mode	P <sub>SB</sub>	kW	0,007	0,007	0,007	0,007	0,007	0,007
63	Power consumption: Operating status with crankcase heating	P <sub>CK</sub>	kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
64	Nominal heat output for auxiliary heating (*3)	P <sub>sup</sub>	kW	0,3	2,1	2,7	2,7	0,5	0,5
65	Type of energy input of the supplementary heater	-	-	electricity	electricity	electricity	electricity	electricity	electricity
66	Controlling output under average climate conditions	-	-	variable	variable	variable	variable	variable	variable
67	Sound power level, indoor	L <sub>WA indoor</sub>	dB(A)	-	-	-	-	-	-
68	Sound power level, outdoor	L <sub>WA outdoor</sub>	dB(A)	61	61	66	66	66	66
69	Nominal flow	-	m <sup>3</sup> /h	-	-	-	-	-	-
70	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL	XL	XL	XL	XL	XL
71	Daily electricity consumption	Q <sub>elec</sub>	kWh	9,253	9,041	8,441	8,441	7,674	7,674
72	Hot water generation: Energy efficiency	η <sub>WH</sub>	%	85	88	92	92	102	102
73	Brand name	-	-	Vaillant					
74	Manufacturer's address	-	-	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany					



			A	B	C	D	E	F
75		All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.						
76		Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.						
77	Cylinder volume	V	l	188,0	188,0	188,0	188,0	188,0
78	Heat retention losses	S	W	-	-	-	-	-
79		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.						
80	Weekly power consumption with an intelligent control system	$Q_{elec,week,smart}$	kWh	-	-	-	-	-
81	Weekly power consumption without an intelligent control system	$Q_{elec,week}$	kWh	-	-	-	-	-
82	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	$Q_{fuel,week,smart}$	kWh	-	-	-	-	-
83	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	$Q_{fuel,week}$	kWh	-	-	-	-	-

(\*3) If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value  $CDH = 0.9$  applies for the reduction factor.

(\*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature  $T_j$

(\*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature  $T_j$

(\*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"

(\*12) For air/water heat pumps






Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

2	Models	G	aroTHERM VWL 55/3 & uniTOWER
		H	aroTHERM VWL 85/3 & uniTOWER

			G	H				
32	Air/water heat pump	-	✓	✓				
33	Water/water heat pump	-	-	-				
34	Brine/water heat pump	-	-	-				
35	Low temperature heat pump	-	-	-				
36	Auxiliary boiler	-	✓	✓				
37	Combination boiler	-	✓	✓				
38	Room heating: Nominal heat output (*11)	P <sub>rated</sub>	kW	4	7			
39	Room heating: Seasonal energy efficiency	η <sub>s</sub>	%	120	131			
40	T <sub>j</sub> = -7 °C (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	4,4	4,9			
41	T <sub>j</sub> = +2 °C (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	2,8	3,2			
42	T <sub>j</sub> = +7 °C (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	3,8	3,0			
43	T <sub>j</sub> = +12 °C (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	4,5	3,4			
44	T <sub>j</sub> = Bivalence temperature (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	4,4	4,9			
45	T <sub>j</sub> = Operating limit value temperature (*6)	P <sub>dH</sub>	kW	3,6	4,1			
46	T <sub>j</sub> = -15 °C (*6) (*12)	P <sub>dH</sub>	kW	-	-			
47	Bivalence temperature	T <sub>biv</sub>	°C	-7	-7			
48	Output for cyclical interval heating mode	P <sub>cycH</sub>	kW	-	-			
49	Degradation coefficient (colder) (*3)	C <sub>dH</sub>	-	0,9	0,9			
50	T <sub>j</sub> = -7 °C (*7)	COP <sub>d</sub>	-	2,00	2,00			
51	T <sub>j</sub> = +2 °C (*7)	COP <sub>d</sub>	-	3,10	3,30			
52	T <sub>j</sub> = +7 °C (*7)	COP <sub>d</sub>	-	4,10	4,70			
53	T <sub>j</sub> = +12 °C (*7)	COP <sub>d</sub>	-	5,20	6,80			
54	T <sub>j</sub> = Bivalence temperature (*7)	COP <sub>d</sub>	-	2,00	2,00			
55	T <sub>j</sub> = Operating limit value temperature (*7)	COP <sub>d</sub>	-	1,80	1,90			
56	T <sub>j</sub> = -15 °C (*7) (*12)	COP <sub>d</sub>	-	-	-			
57	Operating limit temperature	TOL	°C	-15	-20			
58	Cycling interval efficiency (*7)	COP <sub>cyc</sub>	-	-	-			
59	Limit value for the heating water's operating temperature	WTOL	°C	60	63			
60	Power consumption: off-mode	P <sub>OFF</sub>	kW	0,006	0,004			
61	Power consumption: "Temperature controller off"	P <sub>TO</sub>	kW	0,006	0,004			
62	Power consumption: Standby - mode	P <sub>SB</sub>	kW	0,005	0,005			
63	Power consumption: Operating status with crankcase heating	P <sub>CK</sub>	kW	0,005	0,006			
64	Nominal heat output for auxiliary heating (*3)	P <sub>sup</sub>	kW	0,3	2,1			
65	Type of energy input of the supplementary heater	-	-	electricity	electricity			
66	Controlling output under average climate conditions	-	-	variable	variable			
67	Sound power level, indoor	L <sub>WA indoor</sub>	dB(A)	-	-			
68	Sound power level, outdoor	L <sub>WA outdoor</sub>	dB(A)	58	60			
69	Nominal flow	-	m <sup>3</sup> /h	0,444	0,724			
70	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL	XL			
71	Daily electricity consumption	Q <sub>elec</sub>	kWh	9,253	9,041			
72	Hot water generation: Energy efficiency	η <sub>WH</sub>	%	85	88			
73	Brand name	-	-	Vaillant				
74	Manufacturer's address	-	-	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany				



75		All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.						
76		Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.						
77	Cylinder volume	V	l	188,0	188,0			
78	Heat retention losses	S	W	-	-			
79		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.						
80	Weekly power consumption with an intelligent control system	$Q_{elec,week,smart}$	kWh	-	-			
81	Weekly power consumption without an intelligent control system	$Q_{elec,week}$	kWh	-	-			
82	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	$Q_{fuel,week,smart}$	kWh	-	-			
83	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	$Q_{fuel,week}$	kWh	-	-			

(\*3) If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value CDH = 0.9 applies for the reduction factor.

(\*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature  $T_j$

(\*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature  $T_j$

(\*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"

(\*12) For air/water heat pumps



de

(1) Markenname (2) Modelle (3) Temperaturanwendung (4) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (5) Raumheizung: Jahszeitbedingte Energieeffizienzklasse (6) Warmwasserbereitung: Energieeffizienzklasse (7) Raumheizung: Wärmenennleistung, für durchschnittliche Klimaverhältnisse, Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(Tj) (8) Jährlicher Energieverbrauch, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (9) Jährlicher Stromverbrauch, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (10) Raumheizung: Jahszeitbedingte Energieeffizienz, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (11) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz, für durchschnittliche Klimaverhältnisse (12) Schalleistungspegel, innen (13) Möglichkeit des ausschließlichen Betriebs zu Schwachlastzeiten. (14) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (15) Wärmenennleistung, für kältere Klimaverhältnisse (16) Wärmenennleistung, für wärmere Klimaverhältnisse (17) Jährlicher Energieverbrauch, für kältere Klimaverhältnisse (18) Jährlicher Energieverbrauch, für wärmere Klimaverhältnisse (19) Jährlicher Stromverbrauch, für kältere Klimaverhältnisse (20) Jährlicher Stromverbrauch, für wärmere Klimaverhältnisse (21) Raumheizung: Jahszeitbedingte Energieeffizienz, für kältere Klimaverhältnisse (22) Raumheizung: Jahszeitbedingte Energieeffizienz, für wärmere Klimaverhältnisse (23) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz, für kältere Klimaverhältnisse (24) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz, für wärmere Klimaverhältnisse (25) Schalleistungspegel, außen (26) Effizienzklasse integrierter Speicher (27) Warmhalteverluste (28) Speichervolumen (29) „smart“-Wert „1“ : die Informationen zur Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz und zum jährlichen Strom- bzw. Brennstoffverbrauch gelten nur bei eingeschalteter intelligenter Regelung. (30) Die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Effizienz beinhaltet bei Geräten mit integrierten, witterungsgeführten Reglern inklusive aktivierbarer Raumthermostatsfunktion immer den Korrekturfaktor der Reglertechnologiekategorie VI. Eine Abweichung der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Effizienz ist bei Deaktivierung dieser Funktion möglich. (31) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (32) Luft-Wasser-Wärmepumpe (33) Wasser-Wasser-Wärmepumpe (34) Sole-Wasser-Wärmepumpe (35) Niedertemperatur-Wärmepumpe (36) Zusatzheizgerät (37) Kombiheizgerät (38) Raumheizung: Wärmenennleistung, Für Heizgeräte und Kombiheizgeräte mit Wärmepumpe ist die Wärmenennleistung Prated gleich der Auslegungslast im Heizbetrieb Pdesignh und die Wärmenennleistung eines Zusatzheizgerätes Psup gleich der zusätzlichen Heizleistung sup(Tj) (39) Raumheizung: Jahszeitbedingte Energieeffizienz (40) Tj = -7 °C, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (41) Tj = +2 °C, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (42) Tj = +7 °C, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (43) Tj = +12 °C, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (44) Tj = Bivalenztemperatur, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (45) Tj = Betriebsgrenzwert-Temperatur, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (46) Tj = -15 °C, Angegebene Leistung im Heizbetrieb für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj , Für Luft-Wasser-Wärmepumpen (47) Bivalenztemperatur (48) Leistung bei zyklischen Intervall-Heizbetrieb (49) Minderungsfaktor, Wird der CDH-Wert nicht durch Messung bestimmt, gilt für den Minderungsfaktor der Vorgabewert Cdh = 0,9. (50) Tj = -7 °C, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (51) Tj = +2 °C, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (52) Tj = +7 °C, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (53) Tj = +12 °C, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (54) Tj = Bivalenztemperatur, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (55) Tj = Betriebsgrenzwert-Temperatur, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (56) Tj = -15 °C, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj , Für Luft-Wasser-Wärmepumpen (57) Betriebsgrenzwert-Temperatur (58) Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb, Angegebene Leistungszahl oder Heizzahl für Teillast bei Raumlufttemperatur und Außenlufttemperatur Tj (59) Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers (60) Stromverbrauch: Aus-Zustand (61) Stromverbrauch: "Temperrurregler Aus"-Zustand (62) Stromverbrauch: Bereitschaftszustand (63) Stromverbrauch: Betriebszustand mit Kurbelgehäuseheizung (64) Wärmenennleistung des Zusatzheizgerätes, Wird der CDH-Wert nicht durch Messung bestimmt, gilt für den Minderungsfaktor der Vorgabewert Cdh = 0,9. (65) Art der Energiezufuhr des Zusatzheizgerätes (66) Leistungssteuerung unter durchschnittlichen Klimabedingungen (67) Schalleistungspegel, innen (68) Schalleistungspegel, außen (69) Nenndurchsatz (70) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (71) Täglicher Stromverbrauch (72) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (73) Markenname (74) Adresse des Herstellers (75) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (76) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (77) Speichervolumen (78) Warmhalteverluste (79) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (80) Wöchentlicher Stromverbrauch mit intelligenter Regelung (81) Wöchentlicher Stromverbrauch ohne intelligente Regelung (82) Wöchentlicher Brennstoffverbrauch mit intelligenter Regelung (83) Wöchentlicher Brennstoffverbrauch ohne intelligente Regelung



fr

(1) Nom de marque (2) Modèles (3) Application de température (4) Production d'eau chaude sanitaire : profil de charge déclaré (5) Chauffage des locaux : classe d'efficacité énergétique saisonnière (6) Production d'eau chaude sanitaire : classe d'efficacité énergétique (7) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale, Pour des conditions climatiques moyennes, Pour les chaudières et les chaudières combinées associées à une pompe à chaleur, la puissance de chauffage nominale Prated est égale à la charge de dimensionnement en mode chauffage Pdesignh et la puissance de chauffage nominale d'un appareil de chauffage auxiliaire Psup est égale à la puissance de chauffage supplémentaire sup(Tj) (8) Consommation énergétique annuelle, Pour des conditions climatiques moyennes (9) Consommation électrique annuelle, Pour des conditions climatiques moyennes (10) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière, Pour des conditions climatiques moyennes (11) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique, Pour des conditions climatiques moyennes (12) Puissance acoustique à l'intérieur (13) Possibilité de fonctionnement exclusivement aux périodes creuses. (14) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation.

(15) Puissance de chauffage nominale, Pour des conditions climatiques plus froides (16) Puissance de chauffage nominale, Pour des conditions climatiques plus chaudes (17) Consommation énergétique annuelle, Pour des conditions climatiques plus froides (18) Consommation énergétique annuelle, Pour des conditions climatiques plus chaudes (19) Consommation électrique annuelle, Pour des conditions climatiques plus froides (20) Consommation électrique annuelle, Pour des conditions climatiques plus chaudes (21) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière, Pour des conditions climatiques plus froides (22) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière, Pour des conditions climatiques plus chaudes (23) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique, Pour des conditions climatiques plus froides (24) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique, Pour des conditions climatiques plus chaudes (25) Puissance acoustique à l'extérieur (26) classe d'efficacité énergétique du ballon interne (27) Pertes d'arrêt à chaud (28) Volume du ballon (29) Valeur « smart » « 1 » : informations relatives à l'efficacité énergétique pour la production d'eau chaude sanitaire et à la consommation annuelle d'électricité et de combustible, valables uniquement avec la régulation intelligente activée. (30) L'efficacité saisonnière de chauffage des locaux inclut systématiquement, dans le cas des appareils avec régulateur à sonde extérieure intégré et possibilité d'activation d'une fonction de thermostat d'ambiance, un coefficient de correction pour régulateur de catégorie VI. On ne peut exclure un écart par rapport à l'efficacité saisonnière de chauffage des locaux en cas de désactivation de cette fonction. (31) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (32) Pompe à chaleur air/eau (33) Pompe à chaleur eau/eau (34) Pompe à chaleur eau glycolée/eau (35) Pompe à chaleur basse température (36) Appareil de chauffage auxiliaire (37) Appareil de chauffage combiné (38) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale, Pour les chaudières et les chaudières combinées associées à une pompe à chaleur, la puissance de chauffage nominale Prated est égale à la charge de dimensionnement en mode chauffage Pdesignh et la puissance de chauffage nominale d'un appareil de chauffage auxiliaire Psup est égale à la puissance de chauffage supplémentaire sup(Tj) (39) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (40) Tj = -7 °C, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (41) Tj = +2 °C, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (42) Tj = +7 °C, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj

(43) Tj = +12 °C, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (44) Tj = température de bivalence, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (45) Tj = température limite de fonctionnement, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (46) Tj = -15 °C, Puissance déclarée en mode chauffage à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj , Pour pompes à chaleur air/eau (47) Température de bivalence (48) Puissance en mode chauffage intermittent (cyclique) (49) Coefficient de dégradation (conditions plus froides), Si le coefficient de dégradation CDH n'est pas déterminé par une mesure, la valeur de consigne pour le coefficient de dégradation est Cdh = 0,9. (50) Tj = -7 °C, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (51) Tj = +2 °C, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (52) Tj = +7 °C, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (53) Tj = +12 °C, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (54) Tj = température de bivalence, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (55) Tj = température limite de fonctionnement, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (56) Tj = -15 °C, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj , Pour pompes à chaleur air/eau (57) Température limite de fonctionnement (58) Efficacité sur un intervalle cyclique, Coefficient de performance ou de chauffage déclaré à charge partielle pour une température ambiante et une température de l'air extérieur Tj (59) Limite de température de fonctionnement de l'eau de chauffage (60) Consommation électrique : mode « arrêt » (61) Consommation électrique : mode « arrêt par thermostat » (62) Consommation électrique : mode « veille » (63) Consommation électrique : état de fonctionnement avec résistance de Carter active (64) Puissance de chauffage nominale de l'appareil de chauffage auxiliaire, Si le coefficient de dégradation CDH n'est pas déterminé par une mesure, la valeur de consigne pour le coefficient de dégradation est Cdh = 0,9. (65) Type d'apport d'énergie de l'appareil de chauffage auxiliaire (66) Commande de puissance dans des conditions climatiques moyennes (67) Puissance acoustique à l'intérieur (68) Puissance acoustique à l'extérieur (69) Débit nominal (70) Production d'eau chaude sanitaire : profil de charge déclaré (71) Consommation électrique journalière (72) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (73) Nom de marque (74) Adresse du fabricant (75) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation.

(76) Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation pour le montage, l'installation, la maintenance, le démontage, le recyclage et/ou la mise au rebut. (77) Volume du ballon (78) Pertes d'arrêt à chaud (79) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (80) Consommation électrique hebdomadaire avec régulation intelligente (81) Consommation électrique hebdomadaire sans régulation intelligente (82) Consommation de combustible hebdomadaire avec régulation intelligente (83) Consommation de combustible hebdomadaire sans régulation intelligente





nl

(1) Merknaam (2) Modellen (3) Temperatuurtoepassing (4) Warmwaterbereiding: aangegeven belastingsprofiel (5) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntieklasse (6) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntieklasse (7) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen, voor gemiddelijke klimaatomstandigheden, Voor verwarmingstoestellen en combiverwarmingstoestellen met warmtepomp is het nominale verwarmingsvermogen gelijk aan de configuratiebelasting in verwarmingsbedrijf Pdesign en het nominale verwarmingsvermogen van een aanvullend verwarmingstoestel Psup gelijk aan het aanvullende verwarmingsvermogen sup(Tj) (8) Jaarlijks energieverbruik, voor gemiddelijke klimaatomstandigheden (9) Jaarlijks stroomverbruik, voor gemiddelijke klimaatomstandigheden (10) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie, voor gemiddelijke klimaatomstandigheden (11) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie, voor gemiddelijke klimaatomstandigheden (12) Geluidsniveau, binnen (13) Mogelijkheid van uitsluitend bedrijf buiten de piekuren. (14) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen.

Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht.

(15) Nominaal verwarmingsvermogen, voor koudere klimaatomstandigheden (16) Nominaal verwarmingsvermogen, voor warmere klimaatomstandigheden (17) Jaarlijks energieverbruik, voor koudere klimaatomstandigheden (18) Jaarlijks energieverbruik, voor warmere klimaatomstandigheden (19) Jaarlijks stroomverbruik, voor koudere klimaatomstandigheden (20) Jaarlijks stroomverbruik, voor warmere klimaatomstandigheden (21) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie, voor koudere klimaatomstandigheden (22) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie, voor warmere klimaatomstandigheden (23) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie, voor koudere klimaatomstandigheden (24) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie, voor warmere klimaatomstandigheden (25) Geluidsniveau, buiten (26) Rendements klasse met geïntegreerd voorraad vat (27) Warmhoudverliezen (28) Opslagvolume (29) "smart"-waarde "1" : de informatie m.b.t. warmwaterbereidings-energie-efficiëntie en m.b.t. jaarlijks stroom- resp. brandstofverbruik geldt alleen bij ingeschakelde intelligente regeling. (30) De seizoensafhankelijke kamerverwarmingsefficiëntie bevat bij toestellen met geïntegreerde, weersgeleide thermostaten inclusief activeerbare kamerthermostaatfunctie altijd de correctiefactor van de thermostaattechnologieklasse VI. Een afwijking van de seizoensafhankelijke kamerverwarmingsefficiëntie is bij deactivering van deze functie mogelijk. (31) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan. (32) Lucht-water-warmtepomp (33) Water-water-warmtepomp (34) Pekel-water-warmtepomp (35) Lagetemperatuurwarmtepomp (36) Aanvullend verwarmingstoestel (37) Combiverwarmingstoestel (38) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen, Voor verwarmingstoestellen en combiverwarmingstoestellen met warmtepomp is het nominale verwarmingsvermogen gelijk aan de configuratiebelasting in verwarmingsbedrijf Pdesign en het nominale verwarmingsvermogen van een aanvullend verwarmingstoestel Psup gelijk aan het aanvullende verwarmingsvermogen sup(Tj) (39) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (40) Tj = -7 °C, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (41) Tj = +2 °C, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (42) Tj = +7 °C, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj

(43) Tj = +12 °C, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (44) Tj = bivalente temperatuur, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (45) Tj = bedrijfsgrenswaardetemperatuur, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (46) Tj = -15 °C, Aangegeven vermogen in verwarmingsbedrijf voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj, Voor lucht-water-warmtepompen (47) Bivalente temperatuur (48) Vermogen bij cyclisch interval-verwarmingstoestel (49) Verliescoëfficiënt (koudere), Als de CDH-waarde niet door meting bepaald wordt, geldt voor de verminderingfactor de vastgestelde waarde Cdh = 0,9. (50) Tj = -7 °C, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (51) Tj = +2 °C, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (52) Tj = +7 °C, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (53) Tj = +12 °C, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (54) Tj = bivalente temperatuur, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (55) Tj = bedrijfsgrenswaardetemperatuur, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (56) Tj = -15 °C, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj, Voor lucht-water-warmtepompen (57) bedrijfsgrenswaarde-temperatuur (58) Cyclische intervallenefficiëntie, Aangegeven vermogensgetal of verwarmingsgetal voor gedeeltelijke belasting bij ruimteluchttemperatuur en buitenluchttemperatuur Tj (59) Grenswaarde van de bedrijfstemperatuur van het verwarmingswater (60) Stroomverbruik: Uit-toestand (61) Stroomverbruik: "Thermostaat Uit"-toestand (62) Stroomverbruik: gereedheidstoestand (63) Stroomverbruik: bedrijfstoestand met krukkastverwarming (64) Nominaal verwarmingsvermogen van het aanvullende verwarmingstoestel, Als de CDH-waarde niet door meting bepaald wordt, geldt voor de verminderingfactor de vastgestelde waarde Cdh = 0,9. (65) Soort energietoevoer van het aanvullende verwarmingstoestel (66) Vermogensregeling onder gemiddelde klimaatomstandigheden (67) Geluidsniveau, binnen (68) Geluidsniveau, buiten (69) Nominaal debiet (70) Warmwaterbereiding: aangegeven belastingsprofiel (71) Dagelijks stroomverbruik (72) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (73) Merknaam (74) Adres van de fabrikant (75) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen.

Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht.

(76) Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen m.b.t. montage, installatie, onderhoud, demontage, recycling en/of verwijdering door en neem ze in acht. (77) Opslagvolume (78) Warmhoudverliezen (79) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan. (80) Wekelijks stroomverbruik met intelligente regeling (81) Wekelijks stroomverbruik zonder intelligente regeling (82) Wekelijks brandstofverbruik met intelligente regeling (83) Wekelijks brandstofverbruik zonder intelligente regeling



hr

(1) Naziv marke (2) Modeli (3) Primjena temperature (4) Priprema tople vode: navedeni profil opterećenja (5) Grijanje prostorija: razred energetske učinkovitosti ovisna o godišnjem dobu (6) Priprema tople vode: razred energetske učinkovitosti (7) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga, za prosječne klimatske uvjete, Za uređaje za grijanje i kombinirane uređaje za grijanje s dizalicom topline, nazivna ogrjevna snaga Prated je jednaka projektiranom opterećenju u pogonu grijanja Pdesignh a nazivna ogrjevna snaga dodatnog uređaja za grijanje Psup je jednaka dodatnoj ogrjevnoj snazi sup(Tj) (8) Godišnja potrošnja energije, za prosječne klimatske uvjete (9) Godišnja potrošnja struje, za prosječne klimatske uvjete (10) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu, za prosječne klimatske uvjete (11) Priprema tople vode: energetska učinkovitost, za prosječne klimatske uvjete (12) Razina zvučne snage, unutra (13) Mogućnost isključivanja pogona u razdobljima malog opterećenja. (14) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje. Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje.

(15) Nazivna ogrjevna snaga, za hladnije klimatske uvjete (16) Nazivna ogrjevna snaga, za toplije klimatske uvjete (17) Godišnja potrošnja energije, za hladnije klimatske uvjete (18) Godišnja potrošnja energije, za toplije klimatske uvjete (19) Godišnja potrošnja struje, za hladnije klimatske uvjete (20) Godišnja potrošnja struje, za toplije klimatske uvjete (21) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu, za hladnije klimatske uvjete (22) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu, za toplije klimatske uvjete (23) Priprema tople vode: energetska učinkovitost, za hladnije klimatske uvjete (24) Priprema tople vode: energetska učinkovitost, za toplije klimatske uvjete (25) Razina zvučne snage, vani (26) (27) Gubici održavanja topline (28) Zapremina spremnika (29) „smart“-vrijednost „1“ : informacije o energetskoj učinkovitosti pripreme tople vode

i o godišnjoj potrošnji struje odnosno energenta vrijede samo kada je uključena inteligentna regulacija. (30) Učinkovitost grijanja prostora uvjetovana godišnjim dobom kod uređaja s integriranim atmosferskim regulatorom, uključujući funkciju sobnog termostata koji je moguće aktivirati, uvijek sadrži korekturni faktor klase tehnologije regulatora VI. Kod deaktivacije ove funkcije moguće je odstupanje učinkovitosti grijanja uvjetovano godišnjim dobom. (31) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (32) Dizalica topline zrak-voda (33) Dizalica topline voda-voda (34) Dizalica topline solarna tekućina-voda (35) Dizalica topline za niske temperature (36) Dodatni uređaj za grijanje (37) Kombinirani uređaj za grijanje (38) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga, Za uređaje za grijanje i kombinirane uređaje za grijanje s dizalicom topline, nazivna ogrjevna snaga Prated je jednaka projektiranom opterećenju u pogonu grijanja Pdesignh a nazivna ogrjevna snaga dodatnog uređaja za grijanje Psup je jednaka dodatnoj ogrjevnoj snazi sup(Tj) (39) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu (40) Tj = -7 °C, Navedena snaga u pogonu grijanja za djelomično opterećenje pri temperaturi zraka u prostoriji i vanjskoj temperaturi zraka Tj (41) Tj = +2 °C, Navedena snaga u pogonu grijanja za djelomično opterećenje pri temperaturi zraka u prostoriji i vanjskoj temperaturi zraka Tj (42) Tj = +7 °C, Navedena snaga u pogonu grijanja za djelomično opterećenje pri temperaturi zraka u prostoriji i vanjskoj temperaturi zraka Tj (43) Tj = +12 °C, Navedena snaga u pogonu grijanja za djelomično opterećenje pri temperaturi zraka u prostoriji i vanjskoj temperaturi zraka Tj

(44) Tj = bivalencijska temperatura, Navedena snaga u pogonu grijanja za djelomično opterećenje pri temperaturi zraka u prostoriji i vanjskoj temperaturi zraka Tj (45) Tj = temperatura radne granične vrijednosti, Navedena snaga u pogonu grijanja za djelomično opterećenje pri temperaturi zraka u prostoriji i vanjskoj temperaturi zraka Tj (46) Tj = -15 °C, Navedena snaga u pogonu grijanja za djelomično opterećenje pri temperaturi zraka u prostoriji i vanjskoj temperaturi zraka Tj , Za dizalice topline zrak-voda (47) Bivalencijska temperatura (48) Snaga pri cikličnom intervalskom pogonu grijanja (49) Faktor smanjenja, Ako se CDH vrijednost ne određuje mjerenjem, onda za faktor smanjenja vrijedi zadana vrijednost Cdh = 0,9. (50) Tj = -7 °C, Navedeni koeficijent iskorištenosti ili ogrjevni koeficijent za djelomično opterećenje pri temperaturi zraka u prostoriji i vanjskoj temperaturi zraka Tj (51) Tj = +2 °C, Navedeni koeficijent iskorištenosti ili ogrjevni koeficijent za djelomično opterećenje pri temperaturi zraka u prostoriji i vanjskoj temperaturi zraka Tj (52) Tj = +7 °C, Navedeni koeficijent iskorištenosti ili ogrjevni koeficijent za djelomično opterećenje pri temperaturi zraka u prostoriji i vanjskoj temperaturi zraka Tj (53) Tj = +12 °C, Navedeni koeficijent iskorištenosti ili ogrjevni koeficijent za djelomično opterećenje pri temperaturi zraka u prostoriji i vanjskoj temperaturi zraka Tj (54) Tj = bivalencijska temperatura, Navedeni koeficijent iskorištenosti ili ogrjevni koeficijent za djelomično opterećenje pri temperaturi zraka u prostoriji i vanjskoj temperaturi zraka Tj (55) Tj = temperatura radne granične vrijednosti, Navedeni koeficijent iskorištenosti ili ogrjevni koeficijent za djelomično opterećenje pri temperaturi zraka u prostoriji i vanjskoj temperaturi zraka Tj (56) Tj = -15 °C, Navedeni koeficijent iskorištenosti ili ogrjevni koeficijent za djelomično opterećenje pri temperaturi zraka u prostoriji i vanjskoj temperaturi zraka Tj , Za dizalice topline zrak-voda (57) Granična radna temperatura (58) Koeficijent iskorištenosti pri cikličnom intervalskom radu, Navedeni koeficijent iskorištenosti ili ogrjevni koeficijent za djelomično opterećenje pri temperaturi zraka u prostoriji i vanjskoj temperaturi zraka Tj (59) Granična vrijednost radne temperature vruće vode (60) Potrošnja struje: stanje isključenosti (61) Potrošnja struje: stanje "Regulator temperature isklj." (62) Potrošnja struje: stanje spremnosti za rad (63) Potrošnja struje: radno stanje s grijanjem kućišta radilice (64) Nazivna ogrjevna snaga dodatnog uređaja za grijanje, Ako se CDH vrijednost ne određuje mjerenjem, onda za faktor smanjenja vrijedi zadana vrijednost Cdh = 0,9. (65) Vrsta opskrbe energijom dodatnog uređaja za grijanje (66) Upravljanje snagom u pod prosječnim klimatskim uvjetima (67) Razina zvučne snage, unutra (68) Razina zvučne snage, vani (69) Nazivni kapacitet (70) Priprema tople vode: navedeni profil opterećenja (71) Dnevna potrošnja struje (72) Priprema tople vode: energetska učinkovitost (73) Naziv marke (74) Adresa proizvođača (75) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje.

Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje.

(76) Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje u svezi s montažom, instaliranjem, održavanjem, demontažom, recikliranjem i/ili odlaganjem. (77) Zapremina spremnika (78) Gubici održavanja topline (79) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (80) Tjedna potrošnja struje s inteligentnom regulacijom (81) Tjedna potrošnja struje bez inteligentne regulacije (82) Tjedna potrošnja energenta s inteligentnom regulacijom (83) Tjedna potrošnja energenta bez inteligentne regulacije



CS

(1) Název značky (2) Modely (3) Využití teploty (4) Ohřev teplé vody: uvedený zátěžový profil (5) Prostorové vytápění: třída energetické účinnosti v závislosti na ročním období (6) Ohřev teplé vody: třída energetické účinnosti (7) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon, pro průměrné povětrnostní podmínky, pro kotle k vytápění a kombinované kotle s tepelným čerpadlem se jmenovitý tepelný výkon Prated rovná dimenzovanému zatížení v topném provozu Pdesignh a jmenovitý tepelný výkon přídavného kotle k vytápění Psup přídavnému topnému výkonu sup(Tj) (8) Roční spotřeba energie, pro průměrné povětrnostní podmínky (9) Roční spotřeba proudu, pro průměrné povětrnostní podmínky (10) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období, pro průměrné povětrnostní podmínky (11) Ohřev teplé vody: energetická účinnost, pro průměrné povětrnostní podmínky (12) Akustický výkon, uvnitř (13) Možnost výhradního provozu v době nízkého zatížení. (14) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci.

Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci.

(15) Jmenovitý tepelný výkon, pro chladnější povětrnostní podmínky (16) Jmenovitý tepelný výkon, pro teplejší povětrnostní podmínky (17) Roční spotřeba energie, pro chladnější povětrnostní podmínky (18) Roční spotřeba energie, pro teplejší povětrnostní podmínky (19) Roční spotřeba proudu, pro chladnější povětrnostní podmínky (20) Roční spotřeba proudu, pro teplejší povětrnostní podmínky (21) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období, pro chladnější povětrnostní podmínky (22) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období, pro teplejší povětrnostní podmínky (23) Ohřev teplé vody: energetická účinnost, pro chladnější povětrnostní podmínky (24) Ohřev teplé vody: energetická účinnost, pro teplejší povětrnostní podmínky (25) Akustický výkon, venku (26) (27) Ztráty zadržného tepla (28) Objem zásobníku (29) Hodnota „smart“ 1: informace o energetické účinnosti ohřevu teplé vody a roční spotřebě proudu resp. paliva platí pouze při zapnuté inteligentní regulaci. (30) Účinnost prostorového vytápění v závislosti na ročním období zahrnuje u zařízení s integrovanými ekvitermiálními regulátory včetně aktivovatelné funkce prostorového termostatu vždy také opravný faktor pro technologii regulátorů VI. třídy. Při aktivaci této funkce je možná odchylka účinnosti prostorového vytápění v závislosti na ročním období. (31) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (32) Tepelné čerpadlo vzduch-voda (33) Tepelné čerpadlo voda-voda (34) Tepelné čerpadlo solanka-voda (35) Tepelné čerpadlo pro nízkou teplotu (36) Přídavný kotel k vytápění (37) Kombinovaný kotel k vytápění (38) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon, Pro kotle k vytápění a kombinované kotle s tepelným čerpadlem se jmenovitý tepelný výkon Prated rovná dimenzovanému zatížení v topném provozu Pdesignh a jmenovitý tepelný výkon přídavného kotle k vytápění Psup přídavnému topnému výkonu sup(Tj) (39) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (40) Tj= -7 °C, Uvedený výkon v topném provozu pro dílčí zatížení při teplotě vzduchu v místnosti a teplotě venkovního vzduchu Tj (41) Tj= +2 °C, Uvedený výkon v topném provozu pro dílčí zatížení při teplotě vzduchu v místnosti a teplotě venkovního vzduchu Tj (42) Tj= +7 °C, Uvedený výkon v topném provozu pro dílčí zatížení při teplotě vzduchu v místnosti a teplotě venkovního vzduchu Tj

(43) Tj = +12 °C, Uvedený výkon v topném provozu pro dílčí zatížení při teplotě vzduchu v místnosti a teplotě venkovního vzduchu Tj (44) Tj = bivalentní teplota, Uvedený výkon v topném provozu pro dílčí zatížení při teplotě vzduchu v místnosti a teplotě venkovního vzduchu Tj (45) Tj = mezní provozní teplota, Uvedený výkon v topném provozu pro dílčí zatížení při teplotě vzduchu v místnosti a teplotě venkovního vzduchu Tj (46) Tj= -15 °C, Uvedený výkon v topném provozu pro dílčí zatížení při teplotě vzduchu v místnosti a teplotě venkovního vzduchu Tj , Pro tepelná čerpadla vzduch-voda (47) Bivalentní teplota (48) Výkon při cyklickém intervalovém topném provozu (49) Redukční součinitel, Není-li hodnota CDH určena měřením, platí pro redukční součinitel standardní hodnota Cdh = 0,9. (50) Tj= -7 °C, Uvedený výkonový nebo topný faktor pro dílčí zatížení při teplotě vzduchu v místnosti a teplotě venkovního vzduchu Tj (51) Tj= +2 °C, Uvedený výkonový nebo topný faktor pro dílčí zatížení při teplotě vzduchu v místnosti a teplotě venkovního vzduchu Tj (52) Tj= +7 °C, Uvedený výkonový nebo topný faktor pro dílčí zatížení při teplotě vzduchu v místnosti a teplotě venkovního vzduchu Tj (53) Tj = +12 °C, Uvedený výkonový nebo topný faktor pro dílčí zatížení při teplotě vzduchu v místnosti a teplotě venkovního vzduchu Tj (54) Tj = bivalentní teplota, Uvedený výkonový nebo topný faktor pro dílčí zatížení při teplotě vzduchu v místnosti a teplotě venkovního vzduchu Tj (55) Tj = mezní provozní teplota, Uvedený výkonový nebo topný faktor pro dílčí zatížení při teplotě vzduchu v místnosti a teplotě venkovního vzduchu Tj (56) Tj= -15 °C, Uvedený výkonový nebo topný faktor pro dílčí zatížení při teplotě vzduchu v místnosti a teplotě venkovního vzduchu Tj , Pro tepelná čerpadla vzduch-voda (57) mezní provozní teplota (58) Topný faktor při cyklickém intervalovém provozu, Uvedený výkonový nebo topný faktor pro dílčí zatížení při teplotě vzduchu v místnosti a teplotě venkovního vzduchu Tj (59) Mezní hodnota provozní teploty kotle k vytápění (60) Spotřeba proudu: stav při vypnutí (61) Spotřeba proudu: stav „regulátor teploty vyp“ (62) Spotřeba proudu: pohotovostní stav (63) Spotřeba proudu: provozní stav s vytápěním klikové skříně (64) Jmenovitý tepelný výkon přídavného kotle, Není-li hodnota CDH určena měřením, platí pro redukční součinitel standardní hodnota Cdh = 0,9. (65) Způsob přívodu energie přídavného kotle k vytápění (66) Řízení výkonu za průměrných klimatických podmínek (67) Akustický výkon, uvnitř (68) Akustický výkon, venku (69) Jmenovitý průtok (70) Ohřev teplé vody: uvedený zátěžový profil (71) Denní spotřeba proudu (72) Ohřev teplé vody: energetická účinnost (73) Název značky (74) Adresa výrobce (75) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci.

Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci.

(76) Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci pro montáž, instalaci, údržbu, demontáž, recyklaci a/nebo likvidaci. (77) Objem zásobníku (78) Ztráty zadržného tepla (79) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (80) Týdenní spotřeba proudu s inteligentní regulací (81) Týdenní spotřeba proudu bez inteligentní regulace (82) Týdenní spotřeba paliva s inteligentní regulací (83) Týdenní spotřeba paliva bez inteligentní regulace



da

(1) Mærkenavn (2) Model (3) Temperaturanvendelse (4) Varmtvandsproduktion: angivet belastningsprofil (5) Rumopvarmning: årstidsbetinget energieffektivitetsklasse (6) Varmtvandsproduktion: energieffektivitetsklasse (7) Rumopvarmning: nominal varmeydelse, for gennemsnitlige klimaforhold, For kedler og kombikedler med varmepumpe er den nominelle varmeydelse Prated den samme som den dimensionerede ydelse i varmedrift Pdesignh, og den nominelle varmeydelse for en supplerende varmegiver Psup er den samme som den supplerende varmeydelse sup(Tj) (8) Årligt energiforbrug, for gennemsnitlige klimaforhold (9) Årligt strømforbrug, for gennemsnitlige klimaforhold (10) Rumopvarmning: årstidsbetinget energi-effektivitet, for gennemsnitlige klimaforhold (11) Varmtvandsproduktion: energi-effektivitet, for gennemsnitlige klimaforhold (12) Støjtrykniveau, indvendigt (13) Mulighed for udelukkende drift ved tider med svag belastning. (14) Alle specifikke foranstaltninger i forbindelse med montering, installation og vedligeholdelse er beskrevet i drifts- og installationsvejledningerne.

Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne.

(15) Nominel varmeydelse, for koldere klimaforhold (16) Nominel varmeydelse, for varmere klimaforhold (17) Årligt energiforbrug, for koldere klimaforhold (18) Årligt energiforbrug, for varmere klimaforhold (19) Årligt strømforbrug, for koldere klimaforhold (20) Årligt strømforbrug, for varmere klimaforhold (21) Rumopvarmning: årstidsbetinget energi-effektivitet, for koldere klimaforhold (22) Rumopvarmning: årstidsbetinget energi-effektivitet, for varmere klimaforhold (23) Varmtvandsproduktion: energi-effektivitet, for koldere klimaforhold (24) Varmtvandsproduktion: energi-effektivitet, for varmere klimaforhold (25) Støjtrykniveau, udvendigt (26) (27) Varmholdningstab (28) Beholdervolumen (29) "smart"-værdi "1": Oplysningerne om varmtvandsproduktions-energi-effektivitet og det årlige strøm- og brændstofforbrug gælder kun ved aktiveret intelligent styring. (30) Den årstidsbetingede rumopvarmningseffektivitet ved enheder med integrerede vejrkompenseringer inklusive aktiverbar rumtermostafunktion omfatter altid korrektionsfaktoren for styringsteknologiklasse VI. En afvigelse i den årstidsbetingede rumopvarmningseffektivitet er mulig ved deaktivering af denne funktion. (31) Alle data i produktinformationerne er fremskaffet i henhold til anvisningerne i de gældende EU-direktiver. Andre testbetingelser kan resultere i andre produktinformationer ved brug på andre steder. Det er udelukkende de data, der er angivet i disse produktinformationer, der finder anvendelse og er gyldige. (32) Luft-vand-varmepumpe (33) Vand-vand-varmepumpe (34) Bringe-vand-varmepumpe (35) Lavtemperatur-varmepumpe (36) Suppl. varmegiver (37) Kombikedel (38) Rumopvarmning: nominal varmeydelse, For kedler og kombikedler med varmepumpe er den nominelle varmeydelse Prated den samme som den dimensionerede ydelse i varmedrift Pdesignh, og den nominelle varmeydelse for en supplerende varmegiver Psup er den samme som den supplerende varmeydelse sup(Tj) (39) Rumopvarmning: årstidsbetinget energi-effektivitet (40) Tj = -7 °C, Den angivne ydelse i varmedrift for dellast ved rumlufttemperatur og udvendig lufttemperatur Tj (41) Tj = +2 °C, Den angivne ydelse i varmedrift for dellast ved rumlufttemperatur og udvendig lufttemperatur Tj (42) Tj = +7 °C, Den angivne ydelse i varmedrift for dellast ved rumlufttemperatur og udvendig lufttemperatur Tj (43) Tj = +12 °C, Den angivne ydelse i varmedrift for dellast ved rumlufttemperatur og udvendig lufttemperatur Tj

(44) Tj = bivalenstemperatur, Den angivne ydelse i varmedrift for dellast ved rumlufttemperatur og udvendig lufttemperatur Tj (45) Tj = driftsgrænseværdi-temperatur, Den angivne ydelse i varmedrift for dellast ved rumlufttemperatur og udvendig lufttemperatur Tj (46) Tj = -15 °C, Den angivne ydelse i varmedrift for dellast ved rumlufttemperatur og udvendig lufttemperatur Tj, For luft-vand-varmepumper (47) Bivalenstemperatur (48) Ydelse ved cyklisk interval-varmedrift (49) Reduktionsfaktor, Hvis CDH-værdien ikke bestemmes ved måling, gælder for reduktionsfaktoren standardværdien Cdh = 0,9. (50) Tj = -7 °C, Den angivne effektfaktor eller varmefaktor for dellast ved rumlufttemperatur og udvendig lufttemperatur Tj (51) Tj = +2 °C, Den angivne effektfaktor eller varmefaktor for dellast ved rumlufttemperatur og udvendig lufttemperatur Tj (52) Tj = +7 °C, Den angivne effektfaktor eller varmefaktor for dellast ved rumlufttemperatur og udvendig lufttemperatur Tj (53) Tj = +12 °C, Den angivne effektfaktor eller varmefaktor for dellast ved rumlufttemperatur og udvendig lufttemperatur Tj (54) Tj = bivalenstemperatur, Den angivne effektfaktor eller varmefaktor for dellast ved rumlufttemperatur og udvendig lufttemperatur Tj (55) Tj = driftsgrænseværdi-temperatur, Den angivne effektfaktor eller varmefaktor for dellast ved rumlufttemperatur og udvendig lufttemperatur Tj (56) Tj = -15 °C, Den angivne effektfaktor eller varmefaktor for dellast ved rumlufttemperatur og udvendig lufttemperatur Tj, For luft-vand-varmepumper (57) driftsgrænseværdi-temperatur (58) Effektfaktor ved cyklisk intervaldrift, Den angivne effektfaktor eller varmefaktor for dellast ved rumlufttemperatur og udvendig lufttemperatur Tj (59) Grænseværdi for varmekredsvandets driftstemperatur (60) Strømforbrug: slukket tilstand (61) Strømforbrug: "Termostat fra"-tilstand (62) Strømforbrug: standbytilstand (63) Strømforbrug: Driftstilstand med krumtaphusopvarmning (64) Nominal varmeydelse for supplerende varmegiver, Hvis CDH-værdien ikke bestemmes ved måling, gælder for reduktionsfaktoren standardværdien Cdh = 0,9. (65) Typen af energitilførsel for supplerende varmegiver (66) Ydelsesstyring under gennemsnitlige klimaforhold (67) Støjtrykniveau, indvendigt (68) Støjtrykniveau, udvendigt (69) Nominal gennemstrømningsmængde (70) Varmtvandsproduktion: angivet belastningsprofil (71) Dagligt strømforbrug (72) Varmtvandsproduktion: energi-effektivitet (73) Mærkenavn (74) Producentens adresse (75) Alle specifikke foranstaltninger i forbindelse med montering, installation og vedligeholdelse er beskrevet i drifts- og installationsvejledningerne.

Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne.

(76) Læs og følg drifts- og installationsvejledningerne ved montering, installation, vedligeholdelse, afmontering, genbrug og/eller bortskaffelse. (77) Beholdervolumen (78) Varmholdningstab (79) Alle data i produktinformationerne er fremskaffet i henhold til anvisningerne i de gældende EU-direktiver. Andre testbetingelser kan resultere i andre produktinformationer ved brug på andre steder. Det er angivet i disse produktinformationer, der finder anvendelse og er gyldige. (80) Ugentligt strømforbrug med intelligent styring (81) Ugentligt strømforbrug uden intelligent styring (82) Ugentligt brændstofforbrug med intelligent styring (83) Ugentligt brændstofforbrug uden intelligent styring

hu

(1) Márkanév (2) Modellek (3) Hőmérés-klet-alkalmazás (4) Vízmelegítés: névleges terhelési profil (5) Helyiségfűtés: szezonális energiahatékonysági osztály (6) Vízmelegítés: energiahatékonysági osztály (7) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény, átlagos éghajlati viszonyok, Hőszivattyús helyiségfűtő berendezések és hőszivattyús kombinált fűtőberendezések esetében a Prated mért hőteljesítmény egyenlő a Pdesignh tervezési fűtési terheléssel, emellett a kiegészítő fűtőberendezés Psup mért hőteljesítménye megegyezik a sup(Tj) kiegészítő fűtőteljesítménnyel. (8) Éves energiafogyasztás, átlagos éghajlati viszonyok (9) Éves villamosenergia-fogyasztás, átlagos éghajlati viszonyok (10) Helyiségfűtés: szezonális hatások, átlagos éghajlati viszonyok (11) Vízmelegítés: hatások, átlagos éghajlati viszonyok (12) Hangteljesítményszint, beltéri (13) Lehetőség kizárólagosan kis terhelésű időszakokban történő üzemeltetésre. (14) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák.

Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat.

(15) Mért hőteljesítmény, hidegebb éghajlati viszonyokhoz (16) Mért hőteljesítmény, melegebb éghajlati viszonyokhoz (17) Éves energiafogyasztás, hidegebb éghajlati viszonyokhoz (18) Éves energiafogyasztás, melegebb éghajlati viszonyokhoz (19) Éves villamosenergia-fogyasztás, hidegebb éghajlati viszonyokhoz (20) Éves villamosenergia-fogyasztás, melegebb éghajlati viszonyokhoz (21) Helyiségfűtés: szezonális hatások, hidegebb éghajlati viszonyokhoz (22) Helyiségfűtés: szezonális hatások, melegebb éghajlati viszonyokhoz (23) Vízmelegítés: hatások, hidegebb éghajlati viszonyokhoz (24) Vízmelegítés: hatások, melegebb éghajlati viszonyokhoz (25) Hangteljesítményszint, kültéri (26) (27) Állandó veszteség (28) Tárolási térfogat (29) „smart”-érték „1”: a vízmelegítési hatásokra és az éves villamosenergia-, ill. tüzelőanyag-fogyasztásra vonatkozó információk csak akkor érvényesek, ha az intelligens vezérlő be van kapcsolva. (30) Az évszaktól függő helyiségfűtési hatékonyság integrált, időjárásfüggő szabályozóval szerelt készülékeknél, az aktív/hatóság eléréséig funkcióit is beleértve, mindig magába foglalja a VI. szabályozástechnológiai osztály korrekciós tényezőjét. Az évszaktól függő helyiségfűtési hatékonyság eltérése ennek a funkciónak a deaktiválásakor lehetséges. (31) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. (32) Levegő-víz hőszivattyú (33) Víz-víz hőszivattyú (34) Sós víz-víz hőszivattyú (35) Alacsony hőmérsékletű hőszivattyú (36) Kiegészítő fűtőberendezés (37) Kombinált fűtőberendezés (38) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény, Hőszivattyús helyiségfűtő berendezések és hőszivattyús kombinált fűtőberendezések esetében a Prated mért hőteljesítmény egyenlő a Pdesignh tervezési fűtési terheléssel, emellett a kiegészítő fűtőberendezés Psup mért hőteljesítménye megegyezik a sup(Tj) kiegészítő fűtőteljesítménnyel. (39) Helyiségfűtés: szezonális hatások (40) Tj = -7 °C, Névleges fűtőteljesítmény részterhelés mellett, beltéri és Tj kültéri hőmérsékleten. (41) Tj = +2 °C, Névleges fűtőteljesítmény részterhelés mellett, beltéri és Tj kültéri hőmérsékleten. (42) Tj = +7 °C, Névleges fűtőteljesítmény részterhelés mellett, beltéri és Tj kültéri hőmérsékleten. (43) Tj = +12 °C, Névleges fűtőteljesítmény részterhelés mellett, beltéri és Tj kültéri hőmérsékleten.



(44) Tj = bivalens hőmérséklet, Névleges fűtőtéljesítmény részterhelés mellett, beltéri és Tj kültéri hőmérsékleten. (45) Tj = megengedett üzemi hőmérséklet, Névleges fűtőtéljesítmény részterhelés mellett, beltéri és Tj kültéri hőmérsékleten. (46) Tj = -15 °C, Névleges fűtőtéljesítmény részterhelés mellett, beltéri és Tj kültéri hőmérsékleten. , Levegő-víz hőszivattyúkhoz (47) Bivalens hőmérséklet (48) Fűtési ciklusteljesítmény (49) Degradációs tényező, Amennyiben a Cdh értékét nem mérésével állapítják meg, akkor az alapértelmezett degradációs tényező: Cdh = 0,9. (50) Tj = -7 °C, Névleges fűtési jóságfok vagy primerenergia-hányados részterhelés mellett, beltéri és Tjkültéri hőmérsékleten. (51) Tj = +2 °C, Névleges fűtési jóságfok vagy primerenergia-hányados részterhelés mellett, beltéri és Tjkültéri hőmérsékleten. (52) Tj = +7 °C, Névleges fűtési jóságfok vagy primerenergia-hányados részterhelés mellett, beltéri és Tjkültéri hőmérsékleten. (53) Tj = +12 °C, Névleges fűtési jóságfok vagy primerenergia-hányados részterhelés mellett, beltéri és Tjkültéri hőmérsékleten. (54) Tj = bivalens hőmérséklet, Névleges fűtési jóságfok vagy primerenergia-hányados részterhelés mellett, beltéri és Tjkültéri hőmérsékleten. (55) Tj = megengedett üzemi hőmérséklet, Névleges fűtési jóságfok vagy primerenergia-hányados részterhelés mellett, beltéri és Tjkültéri hőmérsékleten. (56) Tj = -15 °C, Névleges fűtési jóságfok vagy primerenergia-hányados részterhelés mellett, beltéri és Tjkültéri hőmérsékleten. , Levegő-víz hőszivattyúkhoz (57) megengedett üzemi hőmérséklet (58) Ciklikus jóságfok, Névleges fűtési jóságfok vagy primerenergia-hányados részterhelés mellett, beltéri és Tjkültéri hőmérsékleten. (59) Fűtővíz megengedett üzemi hőmérséklete (60) Villamosenergia-fogyasztás: kikapcsolt üzemmód (61) Villamosenergia-fogyasztás: „Hőmérséklet-szabályozó által kikapcsolt” üzemmód (62) Villamosenergia-fogyasztás: készenléti üzemmód (63) Villamosenergia-fogyasztás: forgattyúház-fűtési üzemmód (64) A kiegészítő fűtőberendezés mért hőteljesítménye, Amennyiben a Cdh értékét nem mérésével állapítják meg, akkor az alapértelmezett degradációs tényező: Cdh = 0,9. (65) A kiegészítő fűtőberendezés energiabevitelének jellege (66) Teljesítményszabályozás átlagos időjárási feltételek mellett (67) Hangteljesítményszint, beltéri (68) Hangteljesítményszint, kültéri (69) Mért áramlási sebesség (70) Vízmelegítés: névleges terhelési profil (71) Napi villamosenergia-fogyasztás (72) Vízmelegítés: hatások (73) Márkanév (74) A gyártó címe (75) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák.

Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat.

(76) Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatók szereléssel, telepítéssel, karbantartással, szétszereléssel, újrafeldolgozással és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos utasításait. (77) Tárolási térfogat (78) Állandó veszteség (79) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. (80) Heti villamosenergia-fogyasztás intelligens vezérléssel (81) Heti villamosenergia-fogyasztás intelligens vezérlés nélkül (82) Heti tüzelőanyag-fogyasztás intelligens vezérléssel (83) Heti tüzelőanyag-fogyasztás intelligens vezérlés nélkül

it

(1) Marchio (2) Modelli (3) Applicazione temperatura (4) Produzione di acqua calda : profilo di carico dichiarato (5) Riscaldamento ambiente: classe di efficienza energetica stagionale (6) Produzione di acqua calda: classe di efficienza energetica (7) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale, per condizioni climatiche medie, Per apparecchi di riscaldamento e apparecchi di riscaldamento combinati con pompa di calore la potenza termica nominale Prated è uguale al carico normale in modo riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è uguale alla potenza termica supplementare sup(Tj) (8) Consumo energetico annuo, per condizioni climatiche medie (9) Consumo energetico annuale, per condizioni climatiche medie (10) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale, per condizioni climatiche medie (11) Produzione di acqua calda: efficienza energetica, per condizioni climatiche medie (12) Potenza sonora all'interno (13) Possibilità di funzionamento esclusivo rispetto ai periodi di carico debole. (14) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione.

Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione.

(15) Potenza termica nominale, per condizioni climatiche più fredde (16) Potenza termica nominale, per condizioni climatiche più calde (17) Consumo energetico annuo, per condizioni climatiche più fredde (18) Consumo energetico annuo, per condizioni climatiche più calde (19) Consumo energetico annuale, per condizioni climatiche più fredde (20) Consumo energetico annuale, per condizioni climatiche più calde (21) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale, per condizioni climatiche più fredde (22) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale, per condizioni climatiche più calde (23) Produzione di acqua calda: efficienza energetica, per condizioni climatiche più fredde (24) Produzione di acqua calda: efficienza energetica, per condizioni climatiche più calde (25) Potenza sonora all'esterno (26) (27) Potenza di mantenimento (28) Volume bollitore (29) Valore „smart” „1” : le informazioni relative all'efficienza energetica per la produzione di acqua calda e al consumo annuale di energia e combustibile valgono solo se è inserita la regolazione intelligente. (30) Negli apparecchi con centraline integrate e azionate in base alle condizioni atmosferiche, l'efficienza del riscaldamento dei locali legata alla stagione comprende, oltre alla funzione termostato attivabile, anche il fattore di correzione della classe tecnologica VI. In caso di disattivazione di questa funzione è possibile che si verifichi uno scostamento dell'efficienza del riscaldamento locali legata alla stagione. (31) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto. (32) Pompa di calore aria-acqua (33) Pompa di calore acqua/acqua (34) Pompa di calore salamoia-acqua (35) Bassa temperatura pompa di calore (36) Apparecchio di riscaldamento supplementare (37) Apparecchio di riscaldamento combinato (38) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale, Per apparecchi di riscaldamento e apparecchi di riscaldamento combinati con pompa di calore la potenza termica nominale Prated è uguale al carico normale in modo riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è uguale alla potenza termica supplementare sup(Tj) (39) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale (40) Tj = -7 °C, Potenza dichiarata in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna Tj (41) Tj = +2 °C, Potenza dichiarata in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna Tj (42) Tj = +7 °C, Potenza dichiarata in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna Tj (43) Tj = +12 °C, Potenza dichiarata in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna Tj (44) Tj = temperatura bivalente, Potenza dichiarata in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna Tj



(45)  $T_j$  = Temperatura del valore limite di esercizio, Potenza dichiarata in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  (46)  $T_j = -15$  °C, Potenza dichiarata in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  , Per le pompe di calore aria/acqua (47) Temperatura bivalente (48) Rendimento con modo riscaldamento con intervallo ciclico (49) Coefficiente di degradazione (condizioni climatiche più fredde), Se il valore CDH non viene determinato tramite misurazione, per il fattore di riduzione si applica il valore preimpostato  $C_{dh} = 0,9$ . (50)  $T_j = -7$  °C, Coefficiente di rendimento o coefficiente di riscaldamento dichiarati in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  (51)  $T_j = +2$  °C, Coefficiente di rendimento o coefficiente di riscaldamento dichiarati in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  (52)  $T_j = +7$  °C, Coefficiente di rendimento o coefficiente di riscaldamento dichiarati in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  (53)  $T_j = +12$  °C, Coefficiente di rendimento o coefficiente di riscaldamento dichiarati in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  (54)  $T_j$  = temperatura bivalente, Coefficiente di rendimento o coefficiente di riscaldamento dichiarati in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  (55)  $T_j$  = Temperatura del valore limite di esercizio, Coefficiente di rendimento o coefficiente di riscaldamento dichiarati in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  (56)  $T_j = -15$  °C, Coefficiente di rendimento o coefficiente di riscaldamento dichiarati in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  , Per le pompe di calore aria/acqua (57) Temperatura soglia di esercizio (58) Efficienza della ciclicità degli intervalli, Coefficiente di rendimento o coefficiente di riscaldamento dichiarati in modo riscaldamento per carico parziale con temperatura ambiente e temperatura dell'aria esterna  $T_j$  (59) Valore limite della temperatura di esercizio dell'acqua di riscaldamento (60) Consumo energetico: stato spento (61) Consumo energetico: stato "Regolatore di temperatura spento" (62) Consumo energetico: modo stand-by (63) Consumo energetico: stato operativo con riscaldamento basamento (64) Potenza termica con apparecchio di riscaldamento supplementare, Se il valore CDH non viene determinato tramite misurazione, per il fattore di riduzione si applica il valore preimpostato  $C_{dh} = 0,9$ . (65) Tipo di alimentazione energia dell'apparecchio di riscaldamento (66) Gestione del rendimento al di sotto delle condizioni climatiche medie (67) Potenza sonora all'interno (68) Potenza sonora all'esterno (69) Flusso nominale (70) Produzione di acqua calda : profilo di carico dichiarato (71) Consumo energetico giornaliero (72) Produzione di acqua calda: efficienza energetica (73) Marchio (74) Indirizzo del produttore (75) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione.

(76) Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione relative a montaggio, installazione, manutenzione, smontaggio, riciclaggio e/ o smaltimento. (77) Volume bollitore (78) Potenza di mantenimento (79) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto. (80) Consumo energetico settimanale con regolazione intelligente (81) Consumo energetico settimanale senza regolazione intelligente (82) Consumo settimanale di combustibile con regolazione intelligente (83) Consumo settimanale di combustibile senza regolazione intelligente

pl

(1) Nazwa marki (2) Modele (3) Zastosowanie temperatury (4) Podgrzewanie wody: podany profil obciążenia (5) Ogrzewanie pokojowe: klasa efektywności energetycznej zależna od pory roku (6) Podgrzewanie wody: klasa efektywności energetycznej (7) Ogrzewanie pokojowe: znamionowa moc ogrzewania, do umiarkowanych warunków klimatycznych, W przypadku kotłów grzewczych i wielofunkcyjnych kotłów grzewczych z pompą ciepła, znamionowa moc ogrzewania Prated jest równa obciążeniu normatywnemu w trybie ogrzewania Pdesignh, a znamionowa moc ogrzewania dodatkowego kotła grzewczego  $P_{sup}$  jest równa dodatkowej mocy ogrzewania  $sup(T_j)$  (8) Roczne zużycie energii, do umiarkowanych warunków klimatycznych (9) Roczne zużycie prądu, do umiarkowanych warunków klimatycznych (10) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku, do umiarkowanych warunków klimatycznych (11) Podgrzewanie wody: efektywność energetyczna, do umiarkowanych warunków klimatycznych (12) Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach (13) Możliwość wyłącznej eksploatacji w okresach słabego wykorzystania. (14) Wszystkie specjalistyczne procedury montażu, instalowania i konserwacji zostały opisane w instrukcjach instalacji i obsługi. Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi.

(15) Znamionowa moc ogrzewania, do zimniejszych warunków klimatycznych (16) Znamionowa moc ogrzewania, do cieplejszych warunków klimatycznych (17) Roczne zużycie energii, do zimniejszych warunków klimatycznych (18) Roczne zużycie energii, do cieplejszych warunków klimatycznych (19) Roczne zużycie prądu, do zimniejszych warunków klimatycznych (20) Roczne zużycie prądu, do cieplejszych warunków klimatycznych (21) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku, do zimniejszych warunków klimatycznych (22) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku, do cieplejszych warunków klimatycznych (23) Podgrzewanie wody: efektywność energetyczna, do zimniejszych warunków klimatycznych (24) Podgrzewanie wody: efektywność energetyczna, do cieplejszych warunków klimatycznych (25) Poziom mocy akustycznej na zewnątrz (26) (27) Straty ciepła przy zatrzymaniu (28) Objętość zasobnika (29) Wartość „smart” „1” : informacje dotyczące efektywności energetycznej podgrzewania wody oraz rocznego zużycia prądu lub paliwa obowiązują tylko przy włączonej regulacji inteligentnej. (30) Wydajność ogrzewania pomieszczeń w zależności od pory roku w urządzeniach z wbudowanymi regulatorami pogodowymi oraz z aktywowaną funkcją termostatu pokojowego uwzględnia zawsze współczynnik korekty klasy technologii regulatora VI. Po wyłączeniu tej funkcji może wystąpić niezgodność wydajności ogrzewania pomieszczeń. (31) Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie zostały ustalone z uwzględnieniem zaleceń dyrektywy europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innym warunków badania. Miarodajne i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie. (32) Pompa ciepła powietrze/woda (33) Pompa ciepła woda-woda (34) Pompa ciepła solanka/woda (35) Pompa ciepła niskiej temperatury (36) Dodatkowy kocioł grzewczy (37) Kocioł grzewczy wielofunkcyjny (38) Ogrzewanie pokojowe: znamionowa moc ogrzewania, W przypadku kotłów grzewczych i wielofunkcyjnych kotłów grzewczych z pompą ciepła, znamionowa moc ogrzewania Prated jest równa obciążeniu normatywnemu w trybie ogrzewania Pdesignh, a znamionowa moc ogrzewania dodatkowego kotła grzewczego  $P_{sup}$  jest równa dodatkowej mocy ogrzewania  $sup(T_j)$  (39) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (40)  $T_j = -7$  °C, Podana moc w trybie ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego  $T_j$  (41)  $T_j = +2$  °C, Podana moc w trybie ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego  $T_j$  (42)  $T_j = +7$  °C, Podana moc w trybie ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego  $T_j$  (43)  $T_j = +12$  °C, Podana moc w trybie ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego  $T_j$



(44)  $T_j$  = temperatura dwuwartościowa, Podana moc w trybie ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego  $T_j$  (45)  $T_j$  = wartość graniczna temperatury pracy, Podana moc w trybie ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego  $T_j$  (46)  $T_j = -15$  °C, Podana moc w trybie ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego  $T_j$ , Do pomp ciepła powietrze-woda (47) Temperatura dwuwartościowa (48) Moc w cyklicznym interwałowym trybie ogrzewania (49) Współczynnik strat (chłodny), Jeśli wartość CDH nie jest ustalana na podstawie pomiaru, obowiązuje współczynnik zmniejszenia wartości zadanej  $C_{dh} = 0,9$ . (50)  $T_j = -7$  °C, Podany wskaźnik mocy lub wartość ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego  $T_j$  (51)  $T_j = +2$  °C, Podany wskaźnik mocy lub wartość ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego  $T_j$  (52)  $T_j = +7$  °C, Podany wskaźnik mocy lub wartość ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego  $T_j$  (53)  $T_j = +12$  °C, Podany wskaźnik mocy lub wartość ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego  $T_j$  (54)  $T_j$  = temperatura dwuwartościowa, Podany wskaźnik mocy lub wartość ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego  $T_j$  (55)  $T_j$  = wartość graniczna temperatury pracy, Podany wskaźnik mocy lub wartość ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego  $T_j$  (56)  $T_j = -15$  °C, Podany wskaźnik mocy lub wartość ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego  $T_j$ , Do pomp ciepła powietrze-woda (57) wartość graniczna temperatury pracy (58) Efektywność w okresie cyklu w interwale, Podany wskaźnik mocy lub wartość ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego  $T_j$  (59) Wartość graniczna temperatury pracy wody grzewczej (60) Zużycie prądu: stan wyłączony (61) Zużycie prądu: "Regulator temperatury w stanie wyłączonym" (62) Zużycie prądu: stan gotowości (63) Zużycie prądu: stan pracy z ogrzewaniem skrzyni korbowej (64) Znamionowa moc cieplna dodatkowego kotła grzewczego, Jeśli wartość CDH nie jest ustalana na podstawie pomiaru, obowiązuje współczynnik zmniejszenia wartości zadanej  $C_{dh} = 0,9$ . (65) Rodzaj doprowadzanej energii dodatkowego kotła grzewczego (66) Sterowanie mocą w umiarkowanych warunkach klimatycznych (67) Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach (68) Poziom mocy akustycznej na zewnątrz (69) Przepustowość znamionowa (70) Podgrzewanie wody: podany profil obciążenia (71) Dzielne zużycie prądu (72) Podgrzewanie wody: efektywność energetyczna (73) Nazwa marki (74) Adres producenta (75) Wszystkie specjalistyczne procedury montażu, instalowania i konserwacji zostały opisane w instrukcjach instalacji i obsługi. Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi.

(76) Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi dotyczących montażu, instalowania, konserwacji, demontażu, recyklingu i/lub utylizacji. (77) Objętość zasobnika (78) Straty ciepła przy zatrzymaniu (79) Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie zostały ustalone z uwzględnieniem zaleceń dyrektyw europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innych warunków badania. Miarodajne i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie. (80) Tygodniowe zużycie prądu z inteligentną regulacją (81) Tygodniowe zużycie prądu bez inteligentnej regulacji (82) Tygodniowe zużycie paliwa z inteligentną regulacją (83) Tygodniowe zużycie paliwa bez inteligentnej regulacji

sk

(1) Nazów značky (2) Modely (3) Použitie teploty (4) Ohrev teplej vody: Uvedený zaťažovací profil (5) Vykurovanie priestoru: Trieda energetickej efektivity podmienená ročným obdobím (6) Ohrev teplej vody: Trieda energetickej efektivity (7) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon, pre priemerné klimatické pomery, Pre vykurovacie zariadenia a kombinované vykurovacie zariadenia s tepelným čerpadlom je menovitý tepelný výkon Prated rovný konštrukčnému zaťaženiu vo vykurovacej prevádzke Pdesignh a menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia Psup rovný prídavnému vykurovaciemu výkonu sup(Tj) (8) Ročná spotreba energie, pre priemerné klimatické pomery (9) Ročná spotreba elektrického prúdu, pre priemerné klimatické pomery (10) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivity podmienená ročným obdobím, pre priemerné klimatické pomery (11) Ohrev teplej vody: Energetická efektivity, pre priemerné klimatické pomery (12) Hladina akustického výkonu, vnútri (13) Možnosť výlučnej prevádzky v dobe nízkeho zaťaženia. (14) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu.

(15) Menovitý tepelný výkon, pre studené klimatické pomery (16) Menovitý tepelný výkon, pre teplé klimatické pomery (17) Ročná spotreba energie, pre studené klimatické pomery (18) Ročná spotreba energie, pre teplé klimatické pomery (19) Ročná spotreba elektrického prúdu, pre studené klimatické pomery (20) Ročná spotreba elektrického prúdu, pre teplé klimatické pomery (21) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivity podmienená ročným obdobím, pre studené klimatické pomery (22) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivity podmienená ročným obdobím, pre teplé klimatické pomery (23) Ohrev teplej vody: Energetická efektivity, pre studené klimatické pomery (24) Ohrev teplej vody: Energetická efektivity, pre teplé klimatické pomery (25) Hladina akustického výkonu, vonku (26) (27) Straty z udržiavania tepelného stavu (28) Objem zásobníka (29) Hodnota „smart“ „1“: informácie o energetickej efektivity ohrevu teplej vody a o ročnej spotrebe elektrického prúdu, resp. paliva platia iba pri zapnutej inteligentnej regulácii. (30) Efektívnosť vykurovania priestoru podmienená ročným obdobím obsahuje pri zariadeniach s integrovanými regulátormi riadenými v závislosti od vonkajšej teploty vrátane aktivovateľnej funkcie priestorového termostatu vždy korekčný faktor technologickej triedy regulátora VI. Odchýlka efektívnosti vykurovania priestoru podmienená ročným obdobím je pri deaktivácii tejto funkcie možná. (31) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadani Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (32) Tepelné čerpadlo vzduch – voda (33) Tepelné čerpadlo voda – voda (34) Tepelné čerpadlo soľanka – voda (35) Nízkotepelné tepelné čerpadlo (36) Prídavné vykurovacie zariadenie (37) Kombinované vykurovacie zariadenie (38) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon, Pre vykurovacie zariadenia a kombinované vykurovacie zariadenia s tepelným čerpadlom je menovitý tepelný výkon Prated rovný konštrukčnému zaťaženiu vo vykurovacej prevádzke Pdesignh a menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia Psup rovný prídavnému vykurovaciemu výkonu sup(Tj) (39) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivity podmienená ročným obdobím (40)  $T_j = -7$  °C, Uvedený výkon vo vykurovacej prevádzke pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu  $T_j$  (41)  $T_j = +2$  °C, Uvedený výkon vo vykurovacej prevádzke pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu  $T_j$  (42)  $T_j = +7$  °C, Uvedený výkon vo vykurovacej prevádzke pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu  $T_j$  (43)  $T_j = +12$  °C, Uvedený výkon vo vykurovacej prevádzke pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu  $T_j$



(44) Tj = bivalentná teplota, Uvedený výkon vo vykurovacej prevádzke pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (45) Tj = teplota hraničnej hodnoty prevádzky, Uvedený výkon vo vykurovacej prevádzke pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (46) Tj = -15 °C, Uvedený výkon vo vykurovacej prevádzke pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj , Pre tepelné čerpadlá vzduch – voda (47) Bivalentná teplota (48) Výkon pri cyklickej intervalovej prevádzke (49) Redukčný súčiniteľ, Ak sa hodnota CDH nestanovi meraním, platí pre redukčný súčiniteľ zadaná hodnota Cdh = 0,9. (50) Tj = -7 °C, Uvedené výkonové číslo alebo vykurovacie číslo pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (51) Tj = +2 °C, Uvedené výkonové číslo alebo vykurovacie číslo pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (52) Tj = +7 °C, Uvedené výkonové číslo alebo vykurovacie číslo pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (53) Tj = +12 °C, Uvedené výkonové číslo alebo vykurovacie číslo pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (54) Tj = bivalentná teplota, Uvedené výkonové číslo alebo vykurovacie číslo pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (55) Tj = teplota hraničnej hodnoty prevádzky, Uvedené výkonové číslo alebo vykurovacie číslo pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj , Pre tepelné čerpadlá vzduch – voda (57) Teplota hraničnej hodnoty prevádzky (58) Výkonové číslo pri cyklickej intervalovej prevádzke, Uvedené výkonové číslo alebo vykurovacie číslo pre čiastočné zaťaženie pri teplote priestorového vzduchu a teplote vonkajšieho vzduchu Tj (59) Hraničná hodnota prevádzkovej teploty vykurovacej vody (60) Spotreba elektrického prúdu: stav VYP (61) Spotreba elektrického prúdu: stav „regulátor teploty VYP“ (62) Spotreba elektrického prúdu: pohotovostný stav (63) Spotreba elektrického prúdu: prevádzkový stav s vyhrievaním kľukovej skrine (64) Menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia, Ak sa hodnota CDH nestanovi meraním, platí pre redukčný súčiniteľ zadaná hodnota Cdh = 0,9. (65) Druh prívodu energie prídavného vykurovacieho zariadenia (66) Riadenie výkonu za priemerných klimatických podmienok (67) Hladina akustického výkonu, vnútri (68) Hladina akustického výkonu, vonku (69) Menovitý prietok (70) Ohrev teplej vody: Uvedený zaťažovací profil (71) Denná spotreba elektrického prúdu (72) Ohrev teplej vody: Energetická efektívnosť (73) Názov značky (74) Adresa výrobcu (75) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (76) Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu týkajúce sa montáže, inštalácie, údržby, demontáže, recyklácie a / alebo likvidácie. (77) Objem zásobníka (78) Straty z udržiavania tepelného stavu (79) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (80) Týždenná spotreba elektrického prúdu s inteligentnou reguláciou (81) Týždenná spotreba elektrického prúdu bez inteligentnej regulácie (82) Týždenná spotreba paliva s inteligentnou reguláciou (83) Týždenná spotreba paliva bez inteligentnej regulácie

si

(1) Ime znamke (2) Modeli (3) Uporaba temperature (4) Priprava tople vode: naveden obremenitveni profil (5) Ogrevanje prostorov: razred energetske učinkovitosti glede na letni čas (6) Priprava tople vode: razred energetske učinkovitosti (7) Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč, za povprečne podnebne razmere, Za ogrevalne naprave in kombinirane ogrevalne naprave s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka načrtovanemu bremenu pri ogrevanju Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatne ogrevalne naprave Psup pa je enaka dodatni moči ogrevanja sup(Tj) (8) Letna poraba energije, za povprečne podnebne razmere (9) Letna poraba elektrike, za povprečne podnebne razmere (10) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas, za povprečne podnebne razmere (11) Priprava tople vode: energetska učinkovitost, za povprečne podnebne razmere (12) Nivo zvočne moči, znotraj (13) Možnost delovanja izključno v obdobju manjše dnevne tarife. (14) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitve in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo. Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo. (15) Nazivna toplotna moč, za hladnejše podnebne razmere (16) Nazivna toplotna moč, za toplejše podnebne razmere (17) Letna poraba energije, za hladnejše podnebne razmere (18) Letna poraba energije, za toplejše podnebne razmere (19) Letna poraba elektrike, za hladnejše podnebne razmere (20) Letna poraba elektrike, za toplejše podnebne razmere (21) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas, za hladnejše podnebne razmere (22) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas, za toplejše podnebne razmere (23) Priprava tople vode: energetska učinkovitost, za hladnejše podnebne razmere (24) Priprava tople vode: energetska učinkovitost, za toplejše podnebne razmere (25) Nivo zvočne moči, zunaj (26) (27) Izgube pri ohranjanju toplote (28) Prostornina zalogovnika (29) Vrednost „smart“,“1“: informacije o energetske učinkovitosti priprave tople vode in za letno porabo elektrike oz. goriva veljajo samo, če je vključen inteligentni regulator. (30) Učinkovitost ogrevanja prostorov glede na letni čas vsebuje pri napravah z vgrajenimi vremensko vodenimi regulatorji in možnostjo vklopa delovanja sobnega termostata tudi korekturni faktor tehnološkega razreda regulatorja VI. Če boste to funkcijo deaktivirali, je mogoč odklon pri učinkovitosti ogrevanja prostorov glede na letni čas. (31) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku. (32) Toplotna črpalka zrak/voda (33) Toplotna črpalka voda/voda (34) Toplotna črpalka siana raztopina/voda (35) Nizkotemperaturna toplotna črpalka (36) Dodatna ogrevalna naprava (37) Kombinirana ogrevalna naprava (38) Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč, Za ogrevalne naprave in kombinirane ogrevalne naprave s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka načrtovanemu bremenu pri ogrevanju Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatne ogrevalne naprave Psup pa je enaka dodatni moči ogrevanja sup(Tj) (39) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas (40) Tj = -7 °C, Navedena moč pri ogrevanju za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanjega zraka Tj (41) Tj = +2 °C, Navedena moč pri ogrevanju za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanjega zraka Tj (42) Tj = +7 °C, Navedena moč pri ogrevanju za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanjega zraka Tj (43) Tj = +12 °C, Navedena moč pri ogrevanju za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanjega zraka Tj





(44) Tj = bivalentna temperatura, Navedena moč pri ogrevanju za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka Tj (45) Tj = mejna vrednost temperature za delovanje, Navedena moč pri ogrevanju za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka Tj (46) Tj = -15 °C, Navedena moč pri ogrevanju za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka Tj , Za toplotne črpalke zrak/voda (47) Bivalentna temperatura (48) Moč pri cikličnem intervalnem ogrevanju (49) Žniževalni faktor, Če se vrednost CDH ne določi z merjenjem, velja za žniževalni faktor predlagana vrednost Cdh = 0,9. (50) Tj = -7 °C, Naveden koeficient učinkovitosti ali ogrevalni koeficient za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka Tj (51) Tj = +2 °C, Naveden koeficient učinkovitosti ali ogrevalni koeficient za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka Tj (52) Tj = +7 °C, Naveden koeficient učinkovitosti ali ogrevalni koeficient za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka Tj (53) Tj = +12 °C, Naveden koeficient učinkovitosti ali ogrevalni koeficient za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka Tj (54) Tj = bivalentna temperatura, Naveden koeficient učinkovitosti ali ogrevalni koeficient za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka Tj (55) Tj = mejna vrednost temperature za delovanje, Naveden koeficient učinkovitosti ali ogrevalni koeficient za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka Tj (56) Tj = -15 °C, Naveden koeficient učinkovitosti ali ogrevalni koeficient za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka Tj , Za toplotne črpalke zrak/voda (57) Mejna vrednost temperature za delovanje (58) Koeficient učinkovitosti pri cikličnem intervalnem delovanju, Naveden koeficient učinkovitosti ali ogrevalni koeficient za delno breme pri temperaturi sobnega zraka in temperaturi zunanega zraka Tj (59) Mejna vrednost temperature delovanja vode za grejtno (60) Poraba elektrike: izklopljeno stanje (61) Poraba elektrike: stanje "temperaturni regulator izključen" (62) Poraba elektrike: stanje pripravljenosti (63) Poraba elektrike: obratovalno stanje z ogrevanjem ohišja z ročico (64) Nazivna toplotna moč dodatne ogrevalne naprave, Če se vrednost CDH ne določi z merjenjem, velja za žniževalni faktor predlagana vrednost Cdh = 0,9. (65) Način dovajanja energije dodatne ogrevalne naprave (66) Krmiljenje moči pri povprečnih klimatskih pogojih (67) Nivo zvočne moči, znotraj (68) Nivo zvočne moči, zunaj (69) Nazivni pretok (70) Priprava tople vode: naveden obremenitveni profil (71) Dnevna poraba elektrike (72) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (73) Ime znamke (74) Naslov proizvajalca (75) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitvev in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo. Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo. (76) Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo, namestitvev, vzdrževanje, demontažo, reciklažo in/ali odstranjevanje izdelka. (77) Prostornina zalogovnika (78) Izgube pri ohranjanju toplote (79) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku. (80) Tedenska poraba elektrike z inteligentnim regulatorjem (81) Tedenska poraba elektrike brez inteligentnega regulatorja (82) Tedenska poraba goriva z inteligentnim regulatorjem (83) Tedenska poraba goriva brez inteligentnega regulatorja

es

(1) Nombre de la marca (2) Modelos (3) Aplicación de temperatura (4) Producción de agua caliente sanitaria: perfil de carga declarado (5) Calefacción: clase de eficiencia energética estacional (6) Producción de agua caliente sanitaria: clase de eficiencia energética (7) Calefacción: potencia calorífica nominal, Para condiciones climáticas medias, En el caso de las calderas y calderas combinadas con bomba de calor, la potencia calorífica nominal Prated es igual a la carga de diseño en modo de calefacción Pdesignh; la potencia calorífica nominal de una caldera adicional Psup es igual a la potencia de calefacción adicional sup(Tj) (8) Consumo anual de energía, Para condiciones climáticas medias (9) Consumo eléctrico anual, Para condiciones climáticas medias (10) Calefacción: eficiencia energética estacional, Para condiciones climáticas medias (11) Producción de agua caliente sanitaria: eficiencia energética, Para condiciones climáticas medias (12) Nivel de potencia acústica, interior (13) Posibilidad de funcionamiento solo durante las horas de menor demanda energética. (14) Todas las precauciones específicas relativas al montaje, instalación y mantenimiento están explicadas en las instrucciones de uso y de instalación. Es imprescindible leer y seguir las indicaciones recogidas en las instrucciones de uso y de instalación. (15) Potencia calorífica nominal, Para condiciones climáticas frías (16) Potencia calorífica nominal, Para condiciones climáticas cálidas (17) Consumo anual de energía, Para condiciones climáticas frías (18) Consumo anual de energía, Para condiciones climáticas cálidas (19) Consumo eléctrico anual, Para condiciones climáticas frías (20) Consumo eléctrico anual, Para condiciones climáticas cálidas (21) Calefacción: eficiencia energética estacional, Para condiciones climáticas frías (22) Calefacción: eficiencia energética estacional, Para condiciones climáticas cálidas (23) Producción de agua caliente sanitaria: eficiencia energética, Para condiciones climáticas frías (24) Producción de agua caliente sanitaria: eficiencia energética, Para condiciones climáticas cálidas (25) Nivel de potencia acústica, exterior (26) Clase de eficiencia energética de acumulador de agua caliente integrado (27) Pérdidas estáticas (28) Volumen del acumulador (29) Valor «smart» «1»: La información relativa a la eficiencia energética en la producción de agua caliente sanitaria y al consumo anual de electricidad y combustible solo es válida si el regulador inteligente está conectado. (30) La eficiencia energética estacional de la calefacción de espacios en aparatos que integran un regulador controlado por sonda exterior y con la posibilidad de activar la función de termostato de ambiente incluye siempre el factor de corrección de la clase tecnológica VI para reguladores. Es posible que se produzcan divergencias en la eficiencia energética estacional de la calefacción si se desactiva esta función. (31) Todos los datos incluidos en las informaciones de los productos se han determinado aplicando las especificaciones de las directivas europeas. Las diferencias en las condiciones de comprobación pueden dar lugar a divergencias respecto a las informaciones de los productos recogidas en otros lugares. Los únicos datos válidos y determinantes son los que figuran en estas informaciones de los productos. (32) Bomba de calor de aire-agua (33) Bomba de calor de agua-agua (34) Bomba de calor de salmuera-agua (35) Bomba de calor de baja temperatura (36) Caldera adicional (37) Aparato de calefacción combinado (38) Calefacción: potencia calorífica nominal, En el caso de las calderas y calderas combinadas con bomba de calor, la potencia calorífica nominal Prated es igual a la carga de diseño en modo de calefacción Pdesignh; la potencia calorífica nominal de una caldera adicional Psup es igual a la potencia de calefacción adicional sup(Tj) (39) Calefacción: eficiencia energética estacional (40) Tj = -7 °C, Potencia indicada en el modo de calefacción en carga parcial para temperatura del aire ambiente y temperatura del aire exterior Tj (41) Tj = +2 °C, Potencia indicada en el modo de calefacción en carga parcial para temperatura del aire ambiente y temperatura del aire exterior Tj (42) Tj = +7 °C, Potencia indicada en el modo de calefacción en carga parcial para temperatura del aire ambiente y temperatura del aire exterior Tj (43) Tj = +12 °C, Potencia indicada en el modo de calefacción en carga parcial para temperatura del aire ambiente y temperatura del aire exterior Tj



(44) Tj = Temperatura de bivalencia, Potencia indicada en el modo de calefacción en carga parcial para temperatura del aire ambiente y temperatura del aire exterior Tj  
(45) Tj = Temperatura umbral de funcionamiento, Potencia indicada en el modo de calefacción en carga parcial para temperatura del aire ambiente y temperatura del aire exterior Tj (46) Tj = -15 °C, Potencia indicada en el modo de calefacción en carga parcial para temperatura del aire ambiente y temperatura del aire exterior Tj , Para bombas de calor aire-agua (47) Temperatura de bivalencia (48) Potencia en modo de calefacción cíclico por intervalos (49) Coeficiente de degradación (más frío), Si el valor CDH no se determina a través de una medición, se debe aplicar al factor reductor el valor especificado Cdh = 0,9. (50) Tj = -7 °C, Valor de rendimiento o índice de energía primaria indicado en carga parcial para temperatura del aire ambiente y temperatura del aire exterior Tj (51) Tj = +2 °C, Valor de rendimiento o índice de energía primaria indicado en carga parcial para temperatura del aire ambiente y temperatura del aire exterior Tj (52) Tj = +7 °C, Valor de rendimiento o índice de energía primaria indicado en carga parcial para temperatura del aire ambiente y temperatura del aire exterior Tj (53) Tj = +12 °C, Valor de rendimiento o índice de energía primaria indicado en carga parcial para temperatura del aire ambiente y temperatura del aire exterior Tj (54) Tj = Temperatura de bivalencia, Valor de rendimiento o índice de energía primaria indicado en carga parcial para temperatura del aire ambiente y temperatura del aire exterior Tj (55) Tj = Temperatura umbral de funcionamiento, Valor de rendimiento o índice de energía primaria indicado en carga parcial para temperatura del aire ambiente y temperatura del aire exterior Tj (56) Tj = -15 °C, Valor de rendimiento o índice de energía primaria indicado en carga parcial para temperatura del aire ambiente y temperatura del aire exterior Tj , Para bombas de calor aire-agua (57) Temperatura umbral de funcionamiento (58) Eficiencia del intervalo cíclico, Valor de rendimiento o índice de energía primaria indicado en carga parcial para temperatura del aire ambiente y temperatura del aire exterior Tj (59) Umbral de la temperatura de servicio del agua de calefacción (60) Consumo eléctrico: estado desconectado (61) Consumo eléctrico: estado «regulador de temperatura desconectado» (62) Consumo eléctrico: estado en modo de espera (63) Consumo eléctrico: estado de funcionamiento con calefacción del cárter del cigüeñal (64) Potencia calorífica nominal de la caldera adicional, Si el valor CDH no se determina a través de una medición, se debe aplicar al factor reductor el valor especificado Cdh = 0,9. (65) Clase de alimentación de energía de la caldera adicional (66) Control de rendimiento en condiciones climáticas promedio (67) Nivel de potencia acústica, interior (68) Nivel de potencia acústica, exterior (69) Caudal nominal (70) Producción de agua caliente sanitaria: perfil de carga declarado (71) Consumo eléctrico diario (72) Producción de agua caliente sanitaria: eficiencia energética (73) Nombre de la marca (74) Dirección del fabricante (75) Todas las precauciones específicas relativas al montaje, instalación y mantenimiento están explicadas en las instrucciones de uso y de instalación. Es imprescindible leer y seguir las indicaciones recogidas en las instrucciones de uso y de instalación.  
(76) Lea el contenido de las instrucciones de uso y de instalación relacionado al montaje, instalación, mantenimiento, desmontaje, reciclaje y/o eliminación y siga todas sus indicaciones. (77) Volumen del acumulador (78) Pérdidas estáticas (79) Todos los datos incluidos en las informaciones de los productos se han determinado aplicando las especificaciones de las directivas europeas. Las diferencias en las condiciones de comprobación pueden dar lugar a divergencias respecto a las informaciones de los productos recogidas en otros lugares. Los únicos datos válidos y determinantes son los que figuran en estas informaciones de los productos. (80) Consumo eléctrico semanal con regulador inteligente (81) Consumo eléctrico semanal sin regulador inteligente (82) Consumo semanal de combustible con regulador inteligente (83) Consumo semanal de combustible sin regulador inteligente

tr

(1) Marka adı (2) Modeller (3) Sıcaklık uygulaması (4) Sıcak su hazırlama: Belirtilen yük profili (5) Oda ısıtma: Mevsime bağlı enerji verimlilik sınıfı (6) Sıcak su hazırlama: Enerji verimlilik sınıfı (7) Oda ısıtma: Anma ısı gücü, ortalama iklim koşulları için, Isı pompalı ısıtma cihazları ve birleşik ısıtma cihazları için Prated anma ısı gücü, Pdesighn ısıtma konumundaki norm yük ile ayndır ve bir Pspup ilave ısıtma cihazının anma ısı gücü, ilave ısıtma gücü sup(Tj) ile ayndır (8) Yıllık enerji tüketimi, ortalama iklim koşulları için (9) Yıllık elektrik tüketimi, ortalama iklim koşulları için (10) Oda ısıtma: Mevsime bağlı enerji verimliliği, ortalama iklim koşulları için (11) Sıcak su hazırlama: Enerji verimliliği, ortalama iklim koşulları için (12) Ses gücü seviyesi, iç (13) Sadece zayıf yük saatlerinde çalıştırma olanağı. (14) Montaj, kurulum ve bakım için alınması gereken özel önlemler kullanma ve montaj kılavuzlarında belirtilmiştir. Kullanma ve montaj kılavuzlarını okuyun ve uygulayın.  
(15) Anma ısı gücü, soğuk iklim koşulları için (16) Anma ısı gücü, sıcak iklim koşulları için (17) Yıllık enerji tüketimi, soğuk iklim koşulları için (18) Yıllık enerji tüketimi, sıcak iklim koşulları için (19) Yıllık elektrik tüketimi, soğuk iklim koşulları için (20) Yıllık elektrik tüketimi, sıcak iklim koşulları için (21) Oda ısıtma: Mevsime bağlı enerji verimliliği, soğuk iklim koşulları için (22) Oda ısıtma: Mevsime bağlı enerji verimliliği, sıcak iklim koşulları için (23) Sıcak su hazırlama: Enerji verimliliği, soğuk iklim koşulları için (24) Sıcak su hazırlama: Enerji verimliliği, sıcak iklim koşulları için (25) Ses gücü seviyesi, dış (26) (27) Sıcak tutma kaybı (28) Boyler hacmi (29) "smart" değeri "1" : Sıcak su hazırlama enerji verimliliğine ve yıllık elektrik ve yakıt tüketimine ilişkin bilgiler sadece akıllı ayarlamaların açık olduğu durumlarda geçerlidir. (30) Mevsimlere bağlı oda ısıtması verimliliği entegre, dış havaya duyarlı reglerler bulunan cihazlarda (etkinleştirilebilir oda termostat fonksiyonu dahil) her zaman regler teknolojisi sınıfı VI düzeltme faktörünü içerir. Bu fonksiyonun devre dışı bırakılması durumunda, mevsimlere bağlı oda ısıtması verimliliğinde sapsmalar söz konusu olabilir. (31) Ürün bilgilerinde yer alan tüm veriler, Avrupa direktiflerindeki şartlar çerçevesinde belirlenmiştir. Başka yerlerde belirtilen ürün bilgilerine göre farklılıklar, test koşullarının farklı olmasından kaynaklanabilir. Sadece bu ürün bilgilerinde yer alan veriler bağlayıcı ve geçerlidir. (32) Hava-su ısı pompası (33) Su-su ısı pompası (34) Toprak kaynak devre sıvısı-su ısı pompası (35) Düşük sıcaklık ısı pompası (36) İlave ısıtma cihazı (37) Birleşik ısıtma cihazı (38) Oda ısıtma: Anma ısı gücü, Isı pompalı ısıtma cihazları ve birleşik ısıtma cihazları için Prated anma ısı gücü, Pdesighn ısıtma konumundaki norm yük ile ayndır ve bir Pspup ilave ısıtma cihazının anma ısı gücü, ilave ısıtma gücü sup(Tj) ile ayndır (39) Oda ısıtma: Mevsime bağlı enerji verimliliği (40) Tj = -7 °C, Belirtilen ısıtma konumu gücü, kısmi yük için oda havası sıcaklığında ve dış hava sıcaklığında Tj (41) Tj = +2 °C, Belirtilen ısıtma konumu gücü, kısmi yük için oda havası sıcaklığında ve dış hava sıcaklığında Tj (42) Tj = +7 °C, Belirtilen ısıtma konumu gücü, kısmi yük için oda havası sıcaklığında ve dış hava sıcaklığında Tj (43) Tj = +12 °C, Belirtilen ısıtma konumu gücü, kısmi yük için oda havası sıcaklığında ve dış hava sıcaklığında Tj (44) Tj = İki değerli sıcaklık, Belirtilen ısıtma konumu gücü, kısmi yük için oda havası sıcaklığında ve dış hava sıcaklığında Tj (45) Tj = İşletme sınır değer sıcaklığı, Belirtilen ısıtma konumu gücü, kısmi yük için oda havası sıcaklığında ve dış hava sıcaklığında Tj (46) Tj = -15 °C, Belirtilen ısıtma konumu gücü, kısmi yük için oda havası sıcaklığında ve dış hava sıcaklığında Tj , Hava-su ısı pompaları için (47) İki değerli sıcaklık (48) Periyodik aralıklı ısıtma konumunda güç (49) Azalma faktörü, CDH değeri ölçülerek tespit edilmiyorsa azalma faktörü için varsayılan değer Cdh = 0,9'dur. (50) Tj = -7 °C, Belirtilen güç katsayısı veya ısıtma katsayısı, kısmi yük için oda havası sıcaklığında ve dış hava sıcaklığında Tj (51) Tj = +2 °C, Belirtilen güç katsayısı veya ısıtma katsayısı, kısmi yük için oda havası sıcaklığında ve dış hava sıcaklığında Tj (52) Tj = +7 °C, Belirtilen güç katsayısı veya ısıtma katsayısı, kısmi yük için oda havası sıcaklığında ve dış hava sıcaklığında Tj (53) Tj = +12 °C, Belirtilen güç katsayısı veya ısıtma katsayısı, kısmi yük için oda havası sıcaklığında ve dış hava sıcaklığında Tj (54) Tj = İki değerli sıcaklık, Belirtilen güç katsayısı veya ısıtma katsayısı, kısmi yük için oda havası sıcaklığında ve dış hava sıcaklığında Tj (55) Tj = İşletme sınır değer sıcaklığı, Belirtilen güç katsayısı veya ısıtma katsayısı, kısmi yük için oda havası sıcaklığında ve dış hava sıcaklığında Tj (56) Tj = -15 °C, Belirtilen güç katsayısı veya ısıtma katsayısı, kısmi yük için oda havası sıcaklığında ve dış hava sıcaklığında Tj , Hava-su ısı pompaları için (57) İşletme sınır değer sıcaklığı (58) Periyodik aralıklı işletimde güç katsayısı, Belirtilen güç katsayısı veya ısıtma katsayısı, kısmi yük için oda havası sıcaklığında ve dış hava sıcaklığında Tj (59) Isıtma suyu işletme sıcaklığı sınır değeri (60) Elektrik tüketimi: Kapalı durum (61) Elektrik tüketimi: "Sıcaklık regleri kapalı" durumu (62) Elektrik tüketimi: Hazır durumu (63) Elektrik tüketimi: Krank karteri ısıtıcısı ile işletme durumu (64) İlave ısıtma cihazının anma ısı gücü, CDH değeri ölçülerek tespit edilmiyorsa azalma faktörü için varsayılan değer Cdh = 0,9'dur. (65) İlave ısıtma cihazının enerji besleme türü (66) Ortalama iklim şartlarının altında güç kumandası (67) Ses gücü seviyesi, iç (68) Ses gücü seviyesi, dış (69) Nominal aktarım (70) Sıcak su hazırlama: Belirtilen yük profili (71) Günlük elektrik tüketimi (72) Sıcak su hazırlama: Enerji verimliliği (73) Marka adı (74) Üreticinin adresi (75) Montaj, kurulum ve bakım için alınması gereken özel önlemler kullanma ve montaj kılavuzlarında belirtilmiştir. Kullanma ve montaj kılavuzlarını okuyun ve uygulayın.  
(76) Montaj, kurulum, bakım, sökme, geri dönüşüm ve / veya atıkların bertaraf edilmesine ilişkin kullanma ve montaj kılavuzlarını okuyun ve uygulayın. (77) Boyler hacmi (78) Sıcak tutma kaybı (79) Ürün bilgilerinde yer alan tüm veriler, Avrupa direktiflerindeki şartlar çerçevesinde belirlenmiştir. Başka yerlerde belirtilen ürün bilgilerine göre farklılıklar, test koşullarının farklı olmasından kaynaklanabilir. Sadece bu ürün bilgilerinde yer alan veriler bağlayıcı ve geçerlidir. (80) Akıllı ayarlama ile haftalık elektrik tüketimi (81) Akıllı ayarlama olmadan haftalık elektrik tüketimi (82) Akıllı ayarlama ile haftalık yakıt tüketimi (83) Akıllı ayarlama olmadan haftalık yakıt tüketimi

